



Geschäftsbericht 2025

**Verband der Gemeinden
des Seebezirks**



1. Wort des Präsidenten

2. Berichte der Arbeitsgruppen

- 2.1 Raumplanung
- 2.2 Soziales
- 2.3 Wirtschaft
- 2.4 Tourismus
- 2.5 öffentlicher Verkehr

3. Feuerwehr See

- 3.1 Wort der Co-Präsidenten
- 3.2 Wort des Bataillonskommandanten
- 3.3 Berichte aus den Ausrückstandorten
- 3.4 Personal und Miliz
- 3.5 Einsätze und Dienstleistungen
- 3.6 Fachbereich Ausbildung
- 3.7 Fachbereich Logistik
- 3.8 Jungfeuerwehr
- 3.9 Besuche
- 3.10 Leitung der Feuerwehr See

4. Gemeindeverband

5. Abschluss 2025

- Jahresrechnung
- Revisionsbericht
- Bericht Finanzkommission



1. Das Wort des Präsidenten



Liebe Gemeindepräsidentinnen und Gemeindepräsidenten,
Sehr geehrte Damen und Herren Gemeinderätinnen und Gemeinderäte,

Das Jahr 2025 war besonders intensiv. Ich hatte die Ehre und die Verantwortung, das Präsidium des Komitees zu übernehmen und die Nachfolge von Pascal Pörner anzutreten. Das Engagement und die Unterstützung aller Komiteemitglieder haben es mir ermöglicht, meine Aufgabe vollumfänglich wahrzunehmen und das gute Funktionieren des Verbandes sicherzustellen. Für die Zusammenarbeit danke ich meinen Kolleginnen und Kollegen im Vorstand herzlich.

Der Vorstand hat sich insbesondere der Finalisierung der neuen Statuten gewidmet, mit dem Ziel, den Verband mit einer soliden und zweckmässigen Struktur auszustatten, um in der kommenden Legislaturperiode die anstehenden Herausforderungen zu bewältigen – sei es im Bereich Tourismus oder im Bevölkerungsschutz. Diese Statuten, die am 29. Januar 2026 anlässlich der ausserordentlichen Versammlung angenommen wurden, stellen einen wichtigen Entscheid dar, insbesondere im Hinblick auf die neue Legislaturperiode. Sie bieten zudem einen klaren Rahmen, innerhalb dessen jede Gemeinde ihre Sichtweise und ihre Erwartungen einbringen kann. Ich danke allen Gemeinden herzlich für ihre Unterstützung.

Im Bereich Tourismus stellt die an derselben Versammlung verabschiedete Vereinbarung ebenfalls einen bedeutenden Fortschritt für unseren Bezirk dar. Auch wenn die touristische Tätigkeit in gewissen Gemeinden stärker sichtbar ist, bleibt sie doch eine Stärke für unser gesamtes Gebiet. Das touristische Angebot kommt nicht nur den Gästen zugute, sondern ebenso der gesamten Bevölkerung des Bezirks. Ein besonderer Dank gilt den Mitgliedern der Feuerwehrkommission für ihre Arbeit. Heute stellen wir fest, dass im Bataillon wieder Ruhe und Stabilität eingekehrt sind. Vielen Dank an Hugo Wanner für seine Führung, an das gesamte Kader sowie alle Angehörigen der Feuerwehr für ihr Engagement.

Ein ganz besonderer Dank geht schliesslich an Frau Silvia Hyka, Leiterin der Geschäftsstelle. Ihr Einsatz für unseren Verband ist wertvoll und wird sehr geschätzt. Mein Dank richtet sich ebenfalls an das gesamte Verwaltungsteam für die kontinuierlich geleistete Arbeit.

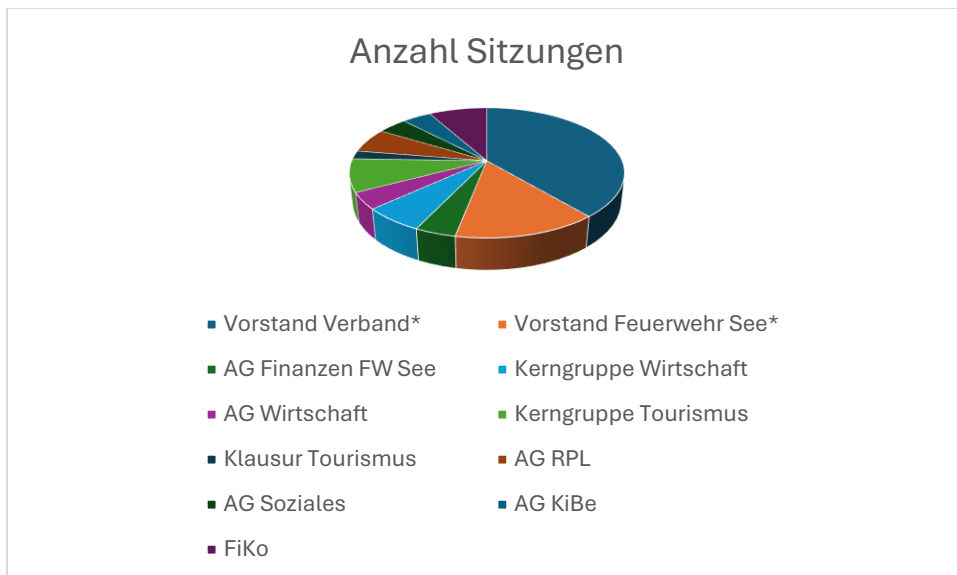
Guy Petter, Gemeindepräsident Mont-Vully und Präsident Gemeindeverband



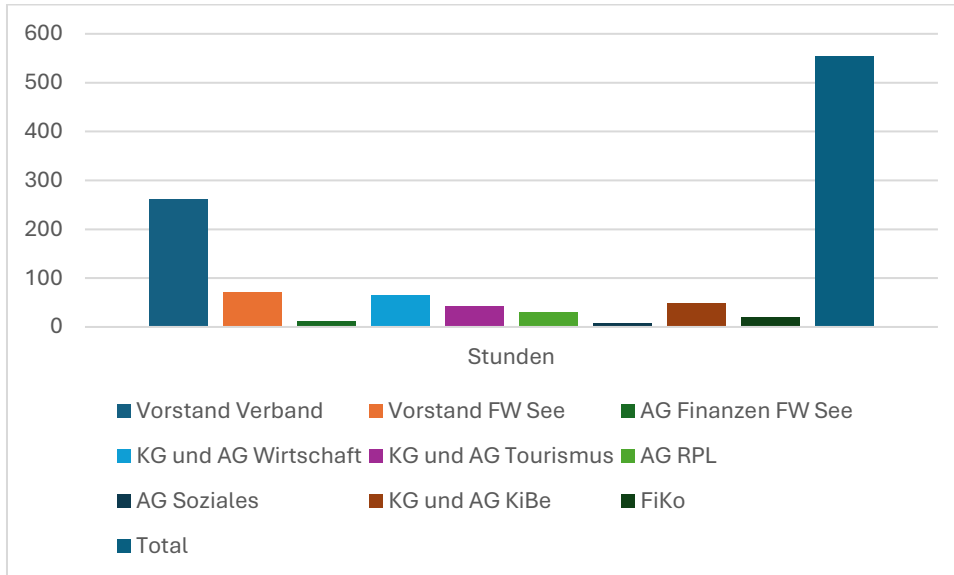
2. Berichte der Arbeitsgruppen

Der Verband hat zahlreiche Arbeitsgruppen, ständige und punktuelle. Präsiert werden diese meistens von einem Mitglied des Vorstands.

Untenstehend eine Übersicht über die Anzahl der Sitzung, inklusive Vorstände Verband und Feuerwehr, gefolgt von einem kurzen Bericht, die wichtigsten Arbeitsgruppen betreffend.



In Stunden gerechnet ergibt dies



2.1 Raumplanung und Revision regionaler Richtplan



Am 18. März 2025 erteilte der Staatsrat die Genehmigung des regionalen Richtplans unter Bedingungen, die geringfügige Anpassungen in den Bereichen Siedlungsgebiet und Arbeitszonen erfordern.

Im Juni und September 2025 fanden zwei Sitzungen der Arbeitsgruppe RPL statt, an denen das Raumplanungsbüro Archam sowie das Bau- und Raumplanungsamt) teilnahmen. Die Hauptarbeit bestand in der Analyse des Berichts und der Ausarbeitung von Änderungsvorschlägen zum Dossier. Die Anpassungen an die Genehmigungsbedingungen wurden anlässlich einer Informationsveranstaltung für sämtliche Gemeinden des Bezirks am 1. Oktober 2025 in Murten vorgestellt und diskutiert.

Anschliessend fand ein neues Vernehmlassungsverfahren statt. Dieses lief bis Dezember 2025 für die interessierten Parteien (Nachbarkantone, Private usw.) und bis Januar 2026 für die Mitgliedsgemeinden des Verbands.

Der so revidierte Raumplan wird den Delegierten des Verbands Anfang Juni 2026 zur Verabschiedung vorgelegt, bevor er zur definitiven Genehmigung an den Kanton weitergeleitet wird.

Pierre-André Burnier, Präsident

2.2 Soziales



Nach einem arbeitsintensiveren Jahr 2024 war die Arbeitsgruppe Soziales im Jahr 2025 weniger aktiv.

Im Bereich Jugend wurde im Oktober erstmals eine Bezirksaustauschsitzung durchgeführt. Mehrere Gemeinden stellten dabei ihre Jugendarbeit vor. Der Austausch zwischen den verschiedenen Jugendorganisationen sowie den zuständigen Gemeinderätinnen und Gemeinderäten war äusserst interessant und wurde von den Teilnehmenden sehr geschätzt. Entsprechend wurde der Wunsch geäussert, diesen

Austausch zu wiederholen. Geplant ist, in zwei Jahren erneut eine entsprechende Sitzung durchzuführen.

Im Bereich der ausserfamiliären Kinderbetreuung wurde im letzten Jahresbericht festgehalten, dass das erarbeitete Musterreglement im November 2024 in die Vernehmlassung gegeben wurde. Die Musterdokumente wurden daraufhin angepasst und das Musterreglement im Frühling 2025 an den Kanton geschickt zur Vorprüfung. Die Rückmeldungen diesbezüglich gingen jedoch erst Ende Dezember 2025 ein. Diese werden nun in der Kerngruppe geprüft und in die weitere Bearbeitung des Reglements einbezogen.

Petra Schlüchter, Präsidentin

2.3 Wirtschaft



Gestützt auf einen Entscheid aus dem Jahr 2024 wurde 2025 eine Arbeitsgruppe Wirtschaft ins Leben gerufen. Diese setzte sich zusammen aus politischen Vertreterinnen und Vertretern, Vertreterinnen und Vertretern des Gewerbes und der Gewerbeverbände sowie des Regionalverbandes See (RVS), von PromFR und der Kantonalen Anstalt für die aktive Bodenpolitik (KAAB).

In zwei konstruktiven und gut besuchten Arbeitssitzungen wurden die aktiven Gewerbevereine der Region, der RVS sowie die kantonalen Organisationen vorgestellt. Darüber hinaus wurden die Bedürfnisse des Gewerbes präsentiert, eingehend diskutiert und gemeinsam geklärt.

Der Vorstand hat diese Bedürfnisse mit der Rolle des Verbandes abgeglichen und folgende Beschlüsse gefasst: Ab 2026 übernimmt der Verband eine koordinierende Funktion in Form einer Arbeitsgruppe, bestehend aus politischen Vertreterinnen und Vertretern sowie je einem Vertreter der Gewerbeverbände. Ergänzend dazu soll ab 2027 einmal jährlich ein Wirtschaftsforum unter der Führung des Gemeindeverbandes stattfinden.

Christoph Wieland, Präsident

2.4 Tourismus



Gestützt auf das neue Tourismusgesetz, welches der Region die Verantwortung für die regionale Tourismuskoordination und -förderung überträgt, hat der Verbandsvorstand 2024 beschlossen, eine Arbeitsgruppe zur Klärung der strategischen und operativen Umsetzung des Gesetzes im Seebezirk zu gründen. Diese setzte sich zusammen aus politischen Vertreterinnen und Vertretern, dem Vertreter des Regionalverbands See (RVS) sowie Vertreterinnen und Vertretern von Tourismusorganisationen und touristischen Attraktionen.

Im Rahmen einer halbtägigen Klausur, moderiert von einem Tourismusexperten, setzte sich die Arbeitsgruppe mit den Bedürfnissen und Aufgaben der verschiedenen Akteure auseinander. Dabei zeigte sich rasch, dass das Gesetz nicht nur die strategische Richtung vorgibt, sondern auch auf operativer Ebene klare Vorgaben macht: So ist der Verband verpflichtet, ein Mandat mit einer Tourismusorganisation abzuschliessen, damit diese als Regionale Tourismusorganisation (RTO) anerkannt werden kann. Diese Anerkennung ist Voraussetzung dafür, dass der Bezirk weiterhin von staatlichen Fördermitteln profitieren kann.

Auf dieser Grundlage wurde eine Leistungsvereinbarung zugunsten von Murten Tourismus erarbeitet, welche an der ausserordentlichen Delegiertenversammlung Ende Januar 2026 von einer Mehrheit der Verbandsgemeinden gutgeheissen wurde.

Zur Sicherstellung der Umsetzung ist vorgesehen, eine Arbeitsgruppe Tourismus, zusammengesetzt aus politischen Vertretern, einzusetzen, die die Einhaltung der Leistungsvereinbarung beaufsichtigt und den Mitgliedsgemeinden regelmässig Bericht erstattet. Diese Arbeitsgruppe wird im Laufe des Jahres 2026 gegründet.

Christoph Wieland, Präsident

2.5 Öffentlicher Verkehr Seebezirk



2025 war ein wichtiges und erfolgreiches Jahr für die regionale Arbeitsgruppe öffentlicher Verkehr. Dank der konstruktiven Zusammenarbeit mit den verschiedenen Akteuren – Kanton, Transportunternehmen, Gemeinden und weiteren Beteiligten – konnte die Situation des öffentlichen Verkehrs im Seebezirk spürbar verbessert werden.

Konkret konnten folgende Fortschritte erzielt werden: Die Fahrtenfrequenz auf der Linie Gurmels–Düdingen wurde erhöht, die Gemeinde Greng ist erstmals in ihrer Geschichte an das öffentliche Verkehrsnetz angeschlossen, alle Züge halten wieder beim Papiliorama und auch die Gemeinde Muntelier profitiert von einer verbesserten Anbindung.

Diese Errungenschaften sind ein wichtiger Schritt in die richtige Richtung. Die Arbeitsgruppe öffentlicher Verkehr wird sich auch künftig mit Nachdruck für den Erhalt und den gezielten Ausbau des öffentlichen Verkehrs im Seebezirk einsetzen.

Christoph Wieland, Präsident

3. Feuerwehr See



3.1 Das Wort der Co-Präsidenten



Das Jahr 2025 begann für das Bataillon See-Lac mit grossen Herausforderungen. Aufgrund personeller Wechsel und Abwesenheiten in der Bataillonsführung musste ein Ad-hoc-Stab installiert werden, um die Kontinuität des Dienstbetriebs sicherzustellen. Dieser Stab tagte in wechselnder Zusammensetzung mehrfach und konnte erst im April 2025, nach der Vereidigung des neuen Bataillonskommandanten, aufgelöst werden. An dieser Stelle gebührt ein besonderer Dank der KGV, dem Bataillon Broye, Dietmar Weber sowie den Kadern der Feuerwehr See für

ihr grosses Engagement und ihre wertvolle Unterstützung in dieser ausserordentlich herausfordernden Zeit.

Im Verlauf des Jahres stabilisierte sich die personelle Situation zunehmend. Der Personalbestand konnte sowohl in der Milizorganisation als auch bei den festangestellten Mitarbeitenden komplettiert werden. Eine erfreuliche Feststellung ist, dass die Zusammenarbeit auf allen Ebenen gut funktioniert. Es besteht eine gemeinsame Vision hinsichtlich der Mission und Funktionsweise der Feuerwehr See-Lac, was spürbar Ruhe in die Teams gebracht hat und die Grundlage für eine erfolgreiche Weiterentwicklung bildet.

Die Mannschaftsstärke blieb über das Jahr hinweg stabil. Die Nachwuchsarbeit zeigt positive Ansätze, was für die langfristige Einsatzbereitschaft des Bataillons von entscheidender Bedeutung ist. Das ehrenamtliche Engagement, der ausgeprägte Teamgeist und die Bereitschaft zu Sonderdiensten waren erneut tragende Säulen des Dienstbetriebs. Diese Werte prägen die Kultur der Feuerwehr See-Lac nachhaltig und bilden das Fundament für die erfolgreiche Bewältigung der vielfältigen Aufgaben.

Im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit und Prävention war besonders erfreulich, dass die Zusammenarbeit mit den Gemeindebehörden und lokalen Institutionen intensiv gepflegt und weiter ausgebaut werden konnte. Der stetige Informationsfluss und die willkommene Transparenz stärken das gegenseitige Vertrauen und schaffen eine solide Basis für die künftige Zusammenarbeit zum Wohle der Bevölkerung. Die finanziellen Mittel wurden verantwortungsvoll und zielgerichtet eingesetzt. Laufende Betriebskosten und notwendige Investitionen wurden regelmässig überprüft und ausschliesslich gemäss der Budgetplanung getätigt. Dies gewährleistet eine nachhaltige und vorausschauende Ressourcennutzung. Abschliessend möchte ich allen Einsatzkräften der Feuerwehr See-Lac sowie den Gemeinden für ihre Unterstützung und ihr Vertrauen herzlich danken. Für das kommende Jahr stehen die Fortführung der Aus- und Weiterbildung sowie die weitere Stärkung der Nachwuchsgewinnung im Fokus. Nur durch kontinuierliche Investitionen in die Ausbildung und die gezielte Förderung junger Talente können wir die Sicherheit der Bevölkerung langfristig und nachhaltig gewährleisten.

Martin Moosmann, Courtepin, und Pascal Udry, Kleinbödingen, Co-Präsidenten Feuerwehr See

3.2 Bericht des Bataillonskommandanten



Nach Turbulenzen in der Bataillonsführung Ende 2024 startete das Bataillon mit einer kritischen Personalsituation ins Jahr 2025. Zur Stabilisierung wurde ein ad-hoc Stab installiert, der das Kader in den ersten Monaten unterstützte. Mit der Anstellung des neuen Bat Kdt und dessen Arbeitsbeginn per 1. März 2025 war ein erster Fixpunkt gesetzt. Im Verlauf des Jahres folgten weitere personelle Veränderungen in den Fachbereichen Logistik und Ausbildung sowie in der Administration. Im letzten Quartal 2025 konnte die letzte Vakanz im Fachbereich Ausbildung geschlossen werden.

Die Feuerwehr See-Lac mit 6,2 Vollzeitstellen und rund 250 aktiven Milizfeuerwehrangehörigen prägt die Organisation massgeblich. Bedingt durch zahlreiche Personalwechsel bei den Festangestellten und in der Miliz konnten Übergaben nur teilweise oder gar nicht erfolgen. Eine erste Analyse ergab, dass zentrale Arbeitsabläufe nicht dokumentiert waren oder den Mitarbeitern nicht bekannt waren. Dies gab Anlass, den Organisationsaufbau neu zu entwickeln und im Sinne von Prozessen und Anleitungen zu dokumentieren. Dies bildete den Grundstein für das Organisationshandbuch der Feuerwehr See-Lac, welches auch für den Gemeindeverband See-Lac mit den weiteren Fachgebieten den Rahmen bildet. Neue Rollen wie Sicherheit, Umwelt und Qualität (SUQ) sowie Fachgruppen Atemschutz, Transport und Chemie sind in der weiteren Organisationsentwicklung vorgesehen. Der Vorstand Feuerwehr See war bei den zentralen Entscheidungen involviert und unterstützte das Vorgehen.

Für die Bataillonsführung wurde das Führungsteam konstituiert, bestehend aus der Leitung Geschäftsstelle und den Fachbereichsleitern Logistik und Ausbildung. Das Team wird vom Bat Kdt geführt und tagt wöchentlich.

Der Stab besteht aus den Kommandanten der Kompanien und den Fachbereichsleitern. Er wird vom Bat Kdt geführt und tagt alle 4–6 Wochen. Der Stab wurde in Vollvertretung aller Kommandanten reaktiviert.

Im Rahmen der administrativen Organisationsentwicklung wurde der Aufbau eines Prozesssystems gestartet. Eine Standardprozesslandkarte wurde entwickelt, die für den Gemeindeverband und alle Direktorien als Basis dient. Die Leistungsprozesse Einsatz und Ausbildung wurden mit Priorität bearbeitet. Daneben entstanden Prozesse für Rekrutierung, Mitarbeiterneueinführung und weitere Lenkungs- und Unterstützungsprozesse. Die Arbeit erfolgte in kleinen Gruppen unter Einbezug der Kaderleute. Die Fertigstellung wird sich über die nächsten zwei Jahre erstrecken. Erste definierte Abläufe zeigen bereits positive Wirkung.

Für die Zukunftssicherung wurde die Planung auf mehrere Jahre ausgedehnt: Eine Geschäftsplanung stellt die zeitliche Abstimmung der Prozesse sicher, eine Mehrjahresfinanzplanung zeigt den Finanzbedarf der kommenden 5–10 Jahre auf, und eine Laufbahnplanung für die Milizfeuerwehr soll Personallücken frühzeitig aufdecken und durch gezielte Planung reduzieren.

Maj. Hugo Wanner, Bataillonskommandant Feuerwehr See

3.3 Berichte aus den Ausrückstandorten (AST)

3.3.1 Courtepin



Der Ausrückstandort Courtepin bewältigte rund 15 Einsätze, darunter zwei grössere Ereignisse und eine Tierrettung. Der Rest verteilte sich auf automatische Brandalarme und kleinere Routineeinsätze. Alle Interventionen konnten professionell abgewickelt werden.

In Zusammenarbeit dem Ausbildungsverantwortlichen wurden in der Ausbildung mehrere positive Aspekte identifiziert, aber auch Verbesserungspotenziale erkannt, die 2026 umgesetzt werden. Zudem wurden Überlegungen und Diskussionen zur Entwicklung künftiger Kader geführt.

Dank der Unterstützung durch Micarna können Einsätze sowohl tagsüber als auch nachts sichergestellt werden. Wie überall gibt es Momente mit knapper Besetzung, dennoch konnte bei allen Einsätzen ausgerückt werden. Der Ausrückstandort zählt rund 45 Angehörige. Die Stimmung ist gut. Jedes Jahr kommen junge Leute hinzu, die für die Kontinuität des Ausrückstandortes ausgebildet werden.

Der Materialchef verwaltet mit seinem Team das gesamte Material und hat die notwendigen Bestellungen vorgenommen.

Das traditionelle Familien-Picknick fand statt und erfreut sich grosser Beliebtheit. Es schafft eine positive Atmosphäre, die das ganze Jahr über spürbar bleibt und den Zusammenhalt stärkt.

Der Kommandant hat seine Demission auf Ende 2025 eingereicht. Er ist überzeugt, dass der neue Führungsstab die begonnene Arbeit sehr gut weiterführen wird. Alle sind motiviert und der neue Führungsstab ist sehr kompetent. Er dankt allen, die ihm ermöglicht haben, in der Feuerwehrewelt zu lernen, sowie allen, die ihn unterstützt und beim Betrieb der Feuerwache geholfen haben. Er ist zuversichtlich für die Zukunft Ausrückstandortes.

Anthony Cotting, Kompaniekommandant

3.3.2 Gurmels



Der Ausrückstandort Gurmels leistete im Berichtsjahr 2025 insgesamt 11 Einsätze. Auffällig war eine intensive Phase Ende August bis Anfang September mit sechs Einsätzen innerhalb von nur zwölf Tagen. Von den 11 Ereignissen waren fünf Brandeinsätze – überdurchschnittlich hoch im Vergleich zu den Vorjahren. Bemerkenswert ist, dass im Gegensatz zu früheren Jahren keine Naturereignisse zu verzeichnen waren. Die Abläufe verliefen professionell, die Mannschaft zeigte sich belastbar und motiviert.

Die Ausbildung wurde umfangreich und strukturiert durchgeführt. Ein besonderer Fokus lag auf Brandeinsätzen, technischen Einsätzen und Rettungsübungen. Das Ausbildungsprogramm des Bataillons liess sich gut integrieren.

Die Einsatzbereitschaft war insgesamt gut. Die Tagesverfügbarkeit während der Arbeitszeiten kann jedoch nicht immer vollständig gewährleistet werden. Zur Stabilisierung wird neu der Standort Murten unterstützend in die Tagesalarmierung einbezogen. Bei den zwei Einsätzen im Rahmen dieser neuen Struktur konnten dennoch AdF aus Gurmels aufgeboden werden.

Ein neues Mitglied konnte begrüsst werden und zeigt sich sehr motiviert. Es gab eine Beförderung zum Offizier und ein AdF hat die Ausbildung zum Gruppenführer abgeschlossen. Per Jahresende

treten vier AdF aus unterschiedlichen Gründen aus. Für 2026 konnten jedoch bereits zwei neue AdF rekrutiert werden. Der Ausrückstandort startet mit 26 Angehörigen ins Jahr 2026.

Die Ausrüstung und Infrastruktur befinden sich in einem sehr guten Zustand. Ein besonderer Dank gilt Dominik Kessler und seinem Team für die vorbildliche Materialbewirtschaftung und sorgfältige Organisation.

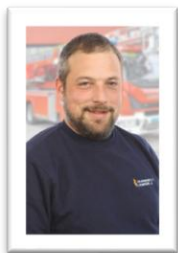
Die Stimmung innerhalb der Gruppe ist positiv und kameradschaftlich. Der Austausch nach den Übungen ist ein wichtiger Bestandteil des Gemeinschaftsgefühls. Ende November traf sich die Gruppe zu einem Raclette. Solche Anlässe fördern die Kameradschaft und stärken das Vertrauen.

Ich bin insgesamt sehr zufrieden mit der Entwicklung und Einsatzbereitschaft des Ausrückstandortes Gurmels im Jahr 2025, die Tagesverfügbarkeit bleibt jedoch nach wie vor eine Herausforderung. Besonders positiv bewerte ich die Teamkultur, die kameradschaftlichen Aktivitäten sowie die verlässliche Material- und Ausrüstungsbewirtschaftung, die jederzeit eine gute Einsatzbereitschaft gewährleistet.

Insgesamt präsentiert sich der Standort Gurmels als engagierte, gut funktionierende und professionelle Einheit, auf die ich sehr stolz bin.

Olivier Heiter, Kompanie-Kommandant

3.3.3 Kerzers



Im Einsatzjahr 2025 gab es keine besonderen Vorkommnisse. Alle Einsätze wurden sicher, professionell und ohne Zwischenfälle bewältigt. Die Mannschaft zeigte hohe Einsatzbereitschaft und hervorragende Zusammenarbeit.

Die Ausbildung folgte weitgehend der Jahresplanung. Zwei neue Offiziere konnten gewonnen bzw. befördert werden. Durch gezielte Ausbildungen konnte die Anzahl der TLF-Fahrer verdoppelt werden, was die Flexibilität erhöht.

Ein klarer Handlungsbedarf besteht bei den Beförderungsentscheiden der KGV. Diese müssen zukünftig verlässlicher und nachvollziehbarer erfolgen, insbesondere da wir im kantonalen Grenzgebiet tätig sind. Kurse, welche in einem anderen Kanton absolviert wurden, müssen anerkannt werden, um die Nachwuchsgewinnung zu erleichtern und die Integration junger Kräfte zu sichern.

Trotz des grossen Umbruchs nach den Rücktritten des Kommandanten, Stellvertreters und Ausbildungschefs Ende 2024 konnte die Funktionsfähigkeit dank der Hilfsbereitschaft der Mannschaft rasch stabilisiert werden. Die interne Umstrukturierung des Feuerwehrlokals stärkte die Motivation zusätzlich. Die Kameradschaft ist stark und hat die Mannschaft durch die herausfordernden Bedingungen getragen. Team-Anlässe wie gemeinsame Essen und Ausflüge sollten weiterhin gefördert und zugelassen werden.

Der Personalbestand konnte 2025 bei 47 Angehörigen stabilisiert werden. Langfristig besteht jedoch aufgrund der Alterspyramide Handlungsbedarf: In 10–15 Jahren muss die Mannschaft praktisch neu aufgebaut werden, insbesondere die Offiziersebene erfordert eine langfristige Planung.

Trotz schwieriger Ausgangslage präsentiert sich der ASTO Kerzers 2025 als stabil, motiviert und leistungsfähig. Alle Einsätze wurden erfolgreich gemeistert. Die Ausbildungsziele wurden erreicht und die Motivation sowie die Hilfsbereitschaft der Mannschaft waren ausserordentlich. Insgesamt zeigt der ASTO Kerzers eine positive Entwicklung und ist für das kommende Jahr solide aufgestellt.

Matthias Maeder, Chef Ausrückstandort

3.3.4 Murten



Der Ausrückstandort Murten blickt auf ein ereignisreiches Jahr mit 127 Einsätzen (Stand 30.11.2025) zurück. Die Einsätze verlangten hohe Professionalität und effiziente Zusammenarbeit.

Im Ausbildungsjahr 2025 wurden 86 Übungseinheiten durchgeführt. Die Übungsbeteiligung lag bei erfreulichen 82,35 %, was das hohe Engagement der Feuerwehrangehörigen widerspiegelt. Die Ausbildungsziele wurden grösstenteils erreicht. Ein herzlicher Dank gilt allen Teilnehmenden und besonders den Ausbildnern für ihre sorgfältige Vorbereitung und kompetente Durchführung.

Der Personalbestand blieb mit 62 AdF stabil. Dennoch war das Jahr von wichtigen Veränderungen geprägt: Der Weggang von drei Offizieren und zwei weiteren erfahrenen AdF führte zu einem spürbaren Kompetenzverlust. Die vakante Stelle des Ausbildungsverantwortlichen konnte mit Alain Wyttenbach besetzt werden, die Materialverantwortung übernahmen Alain Maillard und Pascal Liniger.

Positiv hervorzuheben sind die internen Weiterentwicklungen mit 2 Beförderungen zum Offizier und 3 Ernennungen in den Grad eines Kaporals. Zudem wurden vier neue AdF rekrutiert.

Im September fand nach mehreren Jahren wieder ein Familiengrillfest statt, bei dem der Dank an die Familienangehörigen für ihre Unterstützung im Vordergrund stand.

Ein besonderer Dank gilt dem Materialteam, das mit 17 Materialteamabenden einen wertvollen Beitrag zum Funktionieren des Ausrückstandorts leistet.

Insgesamt zeigt die Jahresbeurteilung, dass der Ausrückstandort Murten gut aufgestellt ist. Die Kombination aus Professionalität, eingespielter Teamarbeit und echter Leidenschaft ermöglicht es der Kompanie, auch in Zukunft zuverlässig, effizient und menschlich zu handeln.

Brügger Marc, Kompanie-Kommandant

3.3.5 Sugiez



Der Ausrückstandort Sugiez bewältigte im Jahr 2025 eine knappe Handvoll Einsätze, hauptsächlich kleine Entstehungsbrände, die alle mit einem hervorragenden Teamgeist gemeistert wurden.

Die Ausbilder boten auch in diesem Jahr eine qualitativ hochwertige und abwechslungsreiche Ausbildung an und verfolgten dabei stets den Anspruch, auf höchstem Niveau zu bleiben. Gegen Jahresende war jedoch eine rückläufige Teilnahmequote festzustellen.

Der Ausrückstandort Sugiez zählte 2025 insgesamt 42 AdF. Im Laufe des Jahres zogen sich 3 AdF zurück. Zum Jahresende verlassen 2 Offiziere und 2 Unteroffiziere die Kompanie. Erfreulich ist die Rekrutierung von 2 neuen, hoch motivierten AdF. Zudem können 3 neue Offiziere und 6 Unteroffiziere befördert werden, was einen wichtigen Beitrag zur zukünftigen Führungsstärke der Kompanie leistet.

Die Kompanie verfügt über modernstes, gut gewartetes und sauberes Material. Sie zeichnet sich durch eine starke Teamkohäsion und einen ausgeprägten Teamgeist aus, was sich sowohl in Übungen als auch bei Einsätzen positiv bemerkbar macht.



Es freut mich zu sehen, mit welcher Lernbereitschaft unsere Adf an die Ausbildung herangehen. Für mich sind unser Ausbildungsleiter und Materialverantwortlichen die zentralen Säulen, die sicherstellen, dass der Stützpunkt reibungslos funktioniert.

Patrick Pinho, Kompanie-Kommandant

3.4 Personal und Miliz

3.4.1 Personalbestand hauptamtliches Personal per 31.12.2025

- Administratorin (30%)	Silvia Hyka
- Bataillonskommandant (100%)	Hugo Wanner
- Fachbereichsleiter Ausbildung (100%)	Sébastien Chenaux
- Fachbereichsleiter Unterhalt (100%)	Christian Ulrich
- Mitarbeiter Unterhalt (100%)	Lucien Guggisberg
- Mitarbeiter Unterhalt (100%)	Silvan Mäder
- Administrative Mitarbeiterin (50%)	Martina Heubi
- Administrative Mitarbeiterin (40%)	Emilie Bertrand

3.4.2 Beförderungen

Zum Leutnant

Azevedo Kevin	Sugiez/Courtepin
Chun Sothys	Sugiez
Cressier Gaéтан	Sugiez
Henzi Daniel	Murten
Müller Michael	Murten

Zum Wachtmeister

Cressier Gaéтан	Sugiez
Eggs Julien	Sugiez

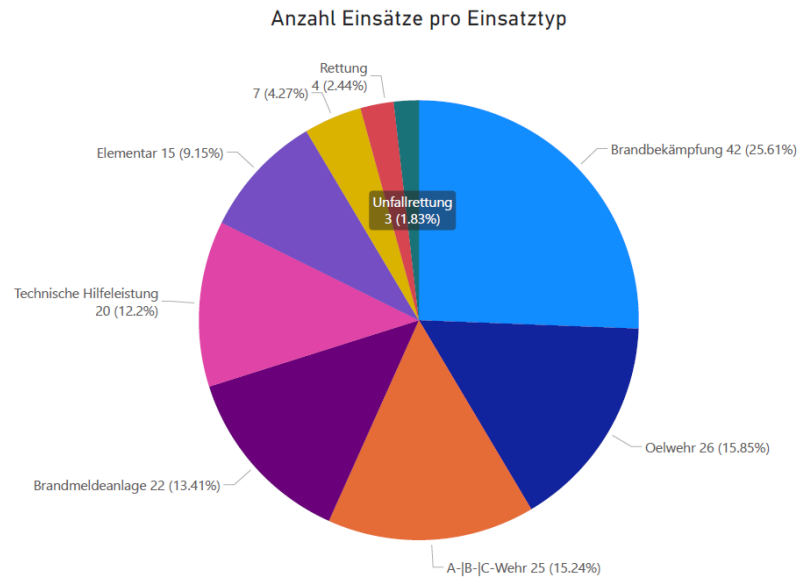
Zum Korporal

Frietsch Niklas Elias	Murten	Rutz Stefan	Gurmels
Mäder Silvan	Murten/Sense	Schmid Cédric	Murten
Rapin Julien	Murten	Schmutz Damien	Sugiez
Rütti Roman	Court/Murten	Schneeberger Remo	Kerzers
Conuz Lucile	Sugiez	Schmutz Jolan	Sugiez
Herren Guillaume	Courtepin	Stucki Fiona	Sugiez
Ponzevera Hervé	Sugiez	Bühlmann Valentin	Sugiez

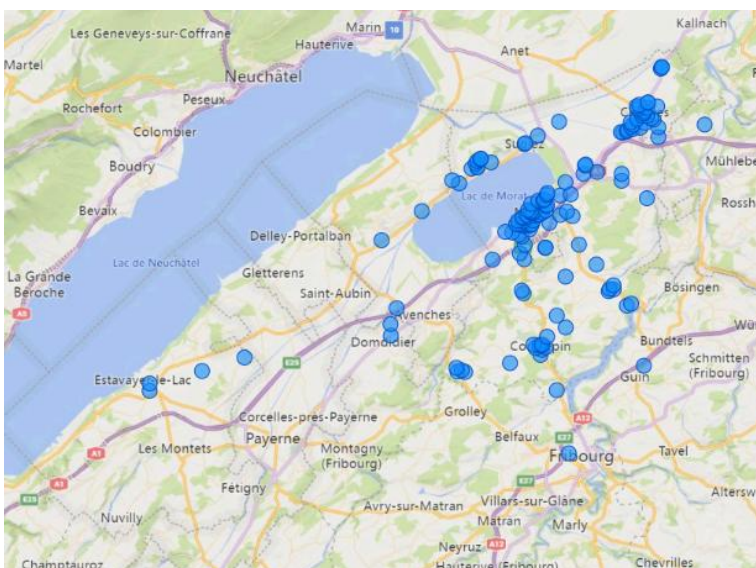
3.5 Einsätze und Dienstleistungen

3.5.1 Anzahl Einsätze pro Einsatztyp

Im Jahr 2025 wurde die Feuerwehr See zu 164 Einsätzen (-25 Einsätze) aufgeboden. Deren Bewältigung erforderte total 3'396 Einsatzstunden, geleistet durch total 1'836 AdF.



3.5.2 Geographische Verteilung der Einsätze



3.5.3 Durchschnitt der Einsätze

Gesamtdauer der Einsätze (Std.) 327.75	Geleistete Stunden (Std.) 3'761.28	Mobilisierte Personen 1569	Verrechnete Personalkosten 188'787.50 CHF	Verrechnete Fahrzeugkosten 36'789.49 CHF
Durchschnittliche Dauer pro Einsatz (Std.) 2.00	Durchschnittlich geleistete Stunden (Std.) 22.93	Durchschnittliche Mobilisierung 9.57	Durchschnittliche Personalkosten 1'151.14 CHF	Durchschnittliche Fahrzeugkosten 224.33 CHF

Total der Einsätze

Total Rechnungen 286'121.21 CHF	
Brandbekämpfung 115'276.54 CHF	A- B- C-Wehr 57'220.73 CHF
Unfallrettung 6'020.72 CHF	Elementar 18'829.25 CHF
Brandmeldeanlage 20'909.90 CHF	Oelwehr 42'714.29 CHF

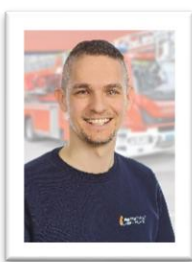
Durchschnitt pro Einsatz

Durchschnittliche Rechnung 1'744.64 CHF	
Brandbekämpfung 2'744.68 CHF	A- B- C-Wehr 2'288.83 CHF
Unfallrettung 2'006.91 CHF	Elementar 1'255.28 CHF
Brandmeldeanlage 950.45 CHF	Oelwehr 1'642.86 CHF

3.5.4 Planbare Einsätze für Dritte

Anlass	Anzahl
Wasserprobe Amt für Umwelt, Greyerzersee	1
Wasserprobe Amt für Umwelt, Murtensee	7
Wasserprobe Amt für Umwelt, Schiftenensee	1

3.6 Fachbereich Ausbildung



Das Jahr 2025 war geprägt von einem anhaltend hohen Engagement im Bereich der Aus- und Weiterbildung, wodurch die operative Leistungsfähigkeit aller Angehörigen der Feuerwehr gesichert und weiter gestärkt werden konnte. Angesichts der stetigen Weiterentwicklung der Gefahrenlagen und Einsatzszenarien bleibt die Ausbildung ein zentraler Pfeiler für die Sicherheit unserer Bevölkerung.

Trotz einzelner Anpassungen in der Ausbildungsplanung stellten die Verantwortlichen und Ausbildner eine intensive und praxisnahe Ausbildung an sämtlichen Ausrückstandorten des Seebezirks sicher. Dadurch wurden die einsatzrelevanten Kompetenzen gestärkt, die taktischen Vorgehensweisen weiter harmonisiert und die Einsatzbereitschaft der Mannschaften gefestigt.

Einige Kennzahlen:

- 322 durchgeführte Übungen mit insgesamt 10'152 Ausbildungsstunden;
- durchschnittliche Übungspräsenz von 75,14 % (83,10 % in Murten, 78,04 % in Sugiez, 70,63 % in Kerzers, 68,62 % in Gurmels, 72,76 % in Courtepin);
- 224 kantonale Kurstage mit 90 ausgebildeten Feuerwehrangehörigen, davon 45 Kaderangehörige.

Diese Ergebnisse widerspiegeln eine zielgerichtete und effiziente Ressourcennutzung und bestätigen die Aktualität sowie die Qualität der Ausbildung, insbesondere im Hinblick auf die Bewältigung von Grosseignissen und die Einführung neuer Technologien.

Für das Jahr 2026 liegen die Schwerpunkte auf der weiteren Vertiefung der fachlichen und taktischen Kompetenzen, der Stärkung der Anpassungsfähigkeit an neue und komplexe Gefahrenlagen (alternative Energiequellen, Vegetationsbrände usw.) sowie der vorausschauenden Sicherstellung des Nachwuchses bei den Ausbildnern und im Kader.

Die Aus- und Weiterbildung bleibt damit eine strategische Investition in die operative Leistungsfähigkeit, die Sicherheit, die Effizienz und den Zusammenhalt unserer Einsatzkräfte.

Sébastien Chenaux, Leiter Fachbereich Ausbildung

3.7 Fachbereich Logistik



Das vergangene Jahr war geprägt von zahlreichen Weiterentwicklungen und Vereinheitlichungen innerhalb der Logistikbereiche aller Standorte. Besonders im Fokus stand die Optimierung von Kontrollen, die Verbesserung der Ausrüstung sowie der Ausbau der Teams.

Im Verlauf des Jahres konnten zwei neue Mitarbeitende eingestellt und erfolgreich in die bestehenden Strukturen eingeführt werden. Durch ihre Unterstützung konnten Prozesse weiter professionalisiert und wichtige Ressourcen gestärkt werden.

Die Materialteams der Ausrückstandorte Murten, Sugiez, Gurmels und Courtepin begannen mit regelmässigen Kontrollen der Fahrzeuge und Anhänger. Diese standortübergreifende Massnahme sorgt für einheitliche Standards, höhere Einsatzbereitschaft und frühzeitiges Erkennen von Problemen. Das AS-Gerätewarteteam wurde auf das ganz Bataillon erweitert, inklusive eines erstmals erstellten Jahresplans für den Einsatz der Gerätewarte.

Mit der Gründung eines neuen Schlauchteams, mit Mitgliedern aus allen AST ausser Sugiez, wurde ein weiterer Schritt zur bataillonsübergreifenden Zusammenarbeit gelegt.

Bestände Personal und Materialteams	Anzahl Personal
Hauptamtlich	3
Gerätewarte Atemschutz	11
Schlauchteam	27
Materialteam Murten	11
Materialteam Sugiez	5
Materialteam Kerzers	4
Materialteam Gurmels	5
Materialteam Courtepin	6

Stunden Materialdienst	Stunden 2025
Materialdienst Miliz	ca. 1580 h

Geleistete Arbeiten	Anzahl 2025
Atemschutzgerät geprüft	791
Lungenautomat gewaschen	757
Masken gewaschen	805
Flasche gefüllt	1043
Kontrolle an Fahrzeug oder Anhänger	131
Sichtprüfungen an Brandschutzjacke oder Hose	1410
Brandschutzjacke oder Hose gewaschen	653
Schläuche gewaschen	640 = 12.8 km

Das Jahr war geprägt von struktureller Stärkung, einheitlichen Standards und gezielten Optimierungen. Dank engagierter Teamarbeit konnten zahlreiche Projekte erfolgreich umgesetzt werden. Die gesetzten Massnahmen legen eine solide Basis für ein effizientes und zukunftsorientiertes Arbeiten im kommenden Jahr. Die Rechnung 2025 werden wir tendenziell im Bereich Logistik unter dem Budget abschliessen.

Christian Ulrich, Leiter Fachbereich Logistik

3.8 Jungfeuerwehr

12 Jugendliche zwischen 12 und 17 Jahren, 6 Knaben und 6 Mädchen, haben 2025 in der Jungfeuerwehr (JFW) engagiert und motiviert mitgemacht.

Die Aktivitäten umfassten 2025:

- 6 reguläre Übungen, unter anderem mit den anderen Blaulicht Organisationen Ambulanz und Polizei
- 1 Einsatztraining mit den Angehörigen der Feuerwehr See ASTO Murten
- Die Mithilfe am Ferienpass Murten
- Die Mithilfe am Fackellauf
- Den traditionellen «Chlousehöck» zum Jahresabschluss
- Und dann die 24h Übung, die in diesem Jahr mit einem Besuch der Berufsfeuerwehr Bern verbunden wurde.



Das Leiterteam dankt allen JFW herzlich für ihr Dabeisein und freut sich auf ein ebenso gelungenes, spannendes und lehrreiches 2025.

Reto Liniger, Leiter JFW

3.9 Besuche



Ein besonderes Highlight des Jahres 2025 waren zweifellos die zahlreichen Besuche, die die Feuerwehr empfangen durfte – und die ein bemerkenswert breites Publikum widerspiegeln: von der Primarschule Murten über Freizeit- und Jugendangebote in Courgevaux bis hin zu einer politischen Partei, dem Waldbauverein Düdingen und dem Verband Schweizerischer Motorboot- und Segelschulen.

Hinzu kamen selbstverständlich die Verbandsgemeinden sowie weitere Partner im Rahmen verschiedener Sitzungen.

Dieses vielfältige Interesse an unserer Arbeit erfüllt uns mit Freude und Stolz. Es zeigt, dass die Feuerwehr in der Gesellschaft verankert ist – und leistet einen wertvollen Beitrag dazu, die Bevölkerung für die Aufgaben der Brandbekämpfung und weiterer Hilfeleistungen zu sensibilisieren.

3.10 Die Leitung der Feuerwehr (per 31.12.2025)

3.10.1 Der Vorstand

Moosmann Martin, Courtepin	Co-Präsident
Udry Pascal, Kleinbödingen	Co-Präsident
Rouiller Joanna, Sugiez	Mitglied
Schlächter Petra, Murten	Mitglied
Suter Yvonne, Münchenwiler	Mitglied
Wanner Hugo, BatKdt.	Mitglied ohne Stimmrecht
Hyka Silvia, Leiterin Geschäftsstelle	Mitglied ohne Stimmrecht

3.10.2 Der Stab

Wanner Hugo	BatKdt.
Brügger Marc	Kp-Kdt. Murten, BatKdt Stv
Chenau Sébastien	FBL Ausbildung
Cotting Anthony	Kp-Kdt. Courtepin
Heiter Olivier	Kp-Kdt. Gurmels
Maeder Mathias	Chef Ausrückstandort Kerzers
Patrick Pinho	Kp-Kdt. Sugiez
Ulrich Christian	FBL Logistik, BatKdt Stv.



4. Verband (Stand per 31.12.2025)

4.1 Der Vorstand

Petter Guy, Mont-Vully	Präsident
Schlächter Petra, Murten	Vize-Präsidentin
Kaufmann Andrea, Kerzers	Mitglied
Moosmann Martin, Courtepin	Mitglied
Schmid-Hörhagel Cornelia, Muntelier	Mitglied
Wieland Christoph, Oberamt	Mitglied, Präsident DV
Wildhaber Guido, Ried b. Kerzers	Mitglied, Vize-Präsident DV
Wüstefeld Markus, Gurmels	Mitglied

4.2 Arbeitsgruppen und Delegationen

Arbeitsgruppe Raumplanung (AG RPL)

Burnier Pierre-André, Mont-Vully	Präsident
Kaufmann Andrea, Kerzers	Mitglied
Senti Julia, Murten	Mitglied
Wieland Christoph, Oberamt	Mitglied
Wüstefeld Markus, Gurmels	Mitglied
Wüthrich Mario, Courtepin	Mitglied

Arbeitsgruppe Soziales

Schlächter Petra, Murten	Präsidentin
Bello Gilda, Courtepin	Mitglied
Gamma Margrit, Gurmels	Mitglied
Petter Guy, Mont-Vully	Mitglied

Arbeitsgruppe Ausserfamiliäre Kinderbetreuung

Schlächter Petra, Murten	Präsidentin
Aeby Pascal, Gurmels	Mitglied
Andorlini Diane, Mont-Vully	Mitglied
Bohrer Isabelle, Murten	Mitglied
Carosella Carmine, Kleinbödingen	Mitglied

Fehr Simone, Kita Sandkasten	Mitglied
Hecht Urs, Kerzers	Mitglied
Ith Markus, Murten	Mitglied
Pürro Jean-Pierre	Mitglied
Salvisberg Dorothee, Ried	Mitglied
Scherrer-Brantschen Marianne, Courtepin	Mitglied
Schmid-Hörhager Cornelia, Muntelier	Mitglied
Schmutz Gabriel, Gurmels	Mitglied
Simonet Nathalie, Accueil de Jour	Mitglied
Simonet Olivier, Misery-Courtion	Mitglied
Spycher Bruno, Ulmiz	Mitglied

Arbeitsgruppe Tourismusförderung

Wieland Christoph, Oberamt	Präsident
Aebischer Jonas, Courtepin	Mitglied
Bello Gilda, Courtepin	Mitglied
Bijleveld Caspar, Papiliorama	Mitglied
Fahrni Jann, SEM	Mitglied
Herren Rudolf, Murten	Mitglied
Decrausaz Denis, Museum Murten	Mitglied
Morard Pierre-Alain, Union frib. du Tourisme	Mitglied
Moret Stéphane, Region Murtensee	Mitglied
Robatel Estelle, Vully Tourisme	Mitglied
Rouiller Joana, Mont-Vully	Mitglied

Arbeitsgruppe Wirtschaftsförderung

Wieland Christoph, Oberamt	Präsident
Aebischer Jonas, Courtepin	Mitglied
Bürgi David, Gewerbeverein Gurmels	Mitglied
Clerc Samuel, PromFR	Mitglied
Guillod Cédric, Mont-Vully	Mitglied
Kaufmann Andrea, Kerzers	Mitglied
Kramer Liliane, Joggi AG	Mitglied
Kuqi Liridon, Gwärb Kerzers	Mitglied
Pörner Pascal, Muntelier	Mitglied
Schmid-Hörhager Cornelia, Muntelier	Mitglied
Volken Daniel, Gurmels	Mitglied
Von Vivis Nadine, Murten	Mitglied
Weisskopf Patrick, GIME	Mitglied
Wüthrich Mario, Courtepin	Mitglied

Arbeitsgruppe öffentlicher Verkehr (kantonal)

Wieland Christoph, Oberamt	Präsident
Fontana Thomas, Gurmels	Mitglied
Haymoz Sabine, Misery-Courtion	Mitglied
Petter Guy, Mont-Vully	Mitglied
Senti Julia, Murten	Mitglied
Wildhaber Guido, Ried	Mitglied

Delegationen

Freiburger Gemeindeverband	Pörner Pascal, Schlüchter Petra
Regionalverband See	Kaufmann Andrea, Petter Guy
AG Regionalplanung	Pörner Pascal, Burnier Pierre-André
AG SyZACT	Petter Guy
Beratende Mobilitätskommission	Petter Guy



Finanzkommission

Aeby Pascal, Gurmels
Hecht Urs, Kerzers
Werndli Edy, Courgevaux

Präsident
Mitglied
Mitglied

4.3 Personal

Hyka Silvia
Bertrand Emilie
Heubi Martina

Leiterin Geschäftsstelle (50%)
Administrative Mitarbeiterin (10%)
Administrative Mitarbeiterin (10%)

5. Rechnung

Rechnung / Comptes 2025

Antrag Delegiertenversammlung 09.06.2026

Summary	Seiten / Pages 2 - 3
Bilanz per 31.12.2025	4
Bilan au 31.12.2025	
Erfolgensrechnung nach Sachgruppen	Seite / Page 5 - 6
Compte de résultats - classification comptable	
Erfolgsrechnung - Funktionale Gliederung	Seiten / Pages 7 - 13
Compte de résultats - classification fonctionnelle	
Investitionsrechnung - Funktionale Gliederung	Seiten / Pages 14
Compte des investissements - classification fonctionnelle	
Kommentare zu ausgewählten Positionen	Seite / Page 15 - 17
Commentaires	
Gemeindebeiträge	Seiten / Pages 18 - 19
Contribution des communes	
Geldflussrechnung	Seite / Page 20
Tableau des flux de trésorerie	
Anlagenspiegel	Seite / Page 21
Tableau des immobilisations	
Anhänge zur Jahresrechnung	Seiten / Pages 22 - 25
Annexes aux comptes annuels	

Verband der Gemeinden des Seebezirks / Association des communes du district du Lac

Jahresrechnung 2025

Comptes 2025

Summary

Verband

Im Jahr 2025 verzeichnet der Verband Aufwände, die rund 170 TCHF unter dem Abschluss 2024 und rund 317 TCHF unter dem Budget 2025 liegen. Die Verbandsrechnung ohne Feuerwehr schliesst rund 5 TCHF unter Budget ab. Die zu viel eingezogenen Beiträge werden den Gemeinden rückvergütet.

Der Personalaufwand beläuft sich auf 1'718 TCHF und macht damit rund 46 % der Gesamtausgaben aus. Der Sach- und Betriebsaufwand beträgt ebenfalls 1'718 TCHF.

Im Bereich Allgemeine Verwaltung ist zu vermerken, dass die Minderausgaben in der Kontengruppe 0120 (Exekutive) darauf zurückzuführen sind, dass die Arbeitsgruppen Tourismus und Wirtschaft weniger Sitzungen als ursprünglich geplant abgehalten haben.

Durch den Beitrag des Gemeindeverbandes an die neuen Autobahntafeln resultieren Mehrkosten im Vergleich zum Abschluss 2024 in der Kontengruppe 0220 (Allgemeine Dienste, übrige).

Im Bereich Raumplanung ist die Genehmigung des Regionalen Richtplans durch den Staatsrat später als vorgesehen erfolgt, weshalb die damit verbundenen Anpassungen und Ausgaben nur teilweise im laufenden Geschäftsjahr realisiert werden konnten.

Summary

Comptes de l'association

En 2025, l'association enregistre des charges inférieures d'environ 170 KCHF au boucllement 2024 et d'environ 317 KCHF au budget 2025. Les comptes de l'association hors défense incendie et secours se bouclent avec un résultat inférieur d'environ 5 KCHF au budget. Les cotisations perçues en trop seront remboursées aux communes.

Les charges de personnel s'élèvent à 1'718 KCHF, représentant ainsi environ 46 % des dépenses totales. Les charges de biens et d'exploitation s'élèvent également à 1'718 KCHF.

Dans le domaine de l'administration générale, il convient de noter que les dépenses inférieures au budget dans le groupe de comptes 0120 (Exécutif) s'expliquent par le fait que les groupes de travail Tourisme et Économie ont tenu moins de séances que prévu initialement.

La contribution de l'association des communes aux nouvelles panneaux d'autoroute entraîne des surcoûts par rapport au boucllement 2024 dans le groupe de comptes 0220 (Services généraux, divers).

Dans le domaine de l'aménagement du territoire, l'approbation du plan directeur régional par le Conseil d'État est intervenue plus tardivement que prévu, ce qui a eu pour conséquence que les adaptations et dépenses y afférentes n'ont pu être réalisées que partiellement au cours de l'exercice en cours.

Verband der Gemeinden des Seebezirks / Association des communes du district du Lac

Jahresrechnung 2025

Comptes 2025

Summary

Feuerwehr See

Die Ausgaben der Feuerwehr See konnten gegenüber dem Abschluss 2024 um brutto 230 TCHF auf 3'311 CHF gesenkt werden. Damit schliesst die Feuerwehr rund 278 TCHF besser ab als budgetiert. Entsprechend fallen anstelle der budgetierten Gemeindebeiträge von 3'139 TCHF effektiv solche von 2'816 TCHF an. Die Differenz zwischen den eingezogenen und den tatsächlichen Beiträgen gemäss Jahresrechnung wird den Gemeinden gutgeschrieben.

Für die Minderausgaben lassen sich mehrere Gründe anführen. Ein wesentlicher Faktor ist die konsequente Ausgabendisziplin und -kontrolle, die von allen Angestellten des Bataillons gelebt wird. Darüber hinaus führten der Abgang des Fachbereichsleiters Ausbildung Ende Oktober 2024 sowie der erst im November 2025 eintretende Nachfolger dazu, dass aus organisatorischen und personellen Gründen weniger bataillonsinterne Ausbildungen stattfanden. Zudem hatte das Bataillon 2025 rund 15% weniger Einsätze, die zudem weniger personal- und zeitintensiv waren als die Einsätze 2023 und 2024.

Mehrausgaben sind im Bereich Sold Materialdienst zu verzeichnen: Personelle Abgänge im Bereich Logistik führten zu einer Unterbesetzung, die dank des grossen Einsatzes zahlreicher Angehöriger der Feuerwehr (AdF) zwar operativ ausgeglichen werden konnte, sich jedoch in entsprechend höheren Soldzahlungen niederschlägt.

Im Bereich Administration ist eine Bestandsreduktion von 10 % (–7.5 TCHF) zu verzeichnen, da die beiden administrativen Mitarbeiterinnen neu auch rund 4 Stunden pro Woche für die allgemeine Verwaltung des Verbandes eingesetzt werden.

Gemäss den KGV-Richtlinien werden zudem 41 TCHF entnommen, um die Kosten für den subventionierten Unterhalt im Bereich Fahrzeuge und Material zu decken.

Summary

Pompieri Lac

Les dépenses des Pompiers du Lac ont pu être réduites de 230 KCHF bruts par rapport au bouclement 2024, pour s'établir à 3'311 KCHF. Le résultat des pompiers est ainsi meilleur que budgété d'environ 278 KCHF. En conséquence, les contributions communales effectives s'élèvent à 2'816 KCHF au lieu des 3'139 KCHF budgétés. La différence entre les cotisations perçues et les cotisations effectives selon les comptes annuels sera créditée aux communes.

Plusieurs raisons expliquent ces dépenses inférieures au budget. Un facteur essentiel est la discipline et le contrôle rigoureux des dépenses, pratiqués par l'ensemble des collaborateurs du bataillon. Par ailleurs, le départ du responsable du domaine formation fin octobre 2024 et l'entrée en fonction de son successeur seulement en novembre 2025 ont entraîné, pour des raisons organisationnelles et de personnel, une réduction des formations internes au bataillon. De plus, le bataillon a enregistré environ 15 % d'interventions en moins en 2025, lesquelles ont par ailleurs nécessité moins de personnel et de temps que les interventions de 2023 et 2024.

Des surcoûts sont à signaler dans le domaine de la solde du service du matériel : des départs de personnel dans le secteur logistique ont provoqué un sous-effectif qui a certes pu être compensé sur le plan opérationnel grâce au grand engagement de nombreux membres des pompiers, mais qui se traduit par des paiements de solde plus élevés.

Dans le domaine de l'administration, une réduction des effectifs de 10 % (–7,5 KCHF) est à noter, les deux collaboratrices administratives étant désormais également affectées environ 4 heures par semaine à l'administration générale de l'association.

Conformément aux directives de l'ACF, 41 KCHF sont en outre prélevés afin de couvrir les coûts d'entretien subventionné dans le domaine des véhicules et du matériel.

Bilanz / Bilan

Stand, 23.03.2026

AKTIVEN		ACTIF	31.12.2024	31.12.2025	Veränd./Diff.
10	Finanzvermögen	Patrimoine financier PF			
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	Disponibilités et placements à court terme	931'663.75	798'394.20	-133'269.55
101	Forderungen	Créances	34'089.35	17'538.20	-16'551.15
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen (RA)	Actifs de régularisation	115'331.60	0.00	-115'331.60
Total Finanzvermögen		Total du patrimoine financier PF	1'081'084.70	815'932.40	-265'152.30
14	Verwaltungsvermögen	Patrimoine administratif PA			
140	Sachanlagen VV	Immobilisations corporelles PA	272'000.00	233'500.00	-38'500.00
Total Verwaltungsvermögen		Total du patrimoine administratif PA	272'000.00	233'500.00	-38'500.00
TOTAL AKTIVEN		TOTAL ACTIF	1'353'084.70	1'049'432.40	-303'652.30
PASSIVEN		PASSIF	31.12.2024	31.12.2025	Veränd./Diff.
20	Fremdkapital	Capitaux de tiers			
200	Laufende Verbindlichkeiten	Engagements courants	720'941.11	515'974.18	-204'966.93
204	Passive Rechnungsabgrenzung (RA)	Passifs de régularisation	0.00	0.00	0.00
205	Kurzfristige Rückstellungen	Provisions à court terme	47'134.99	18'121.07	-29'013.92
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	Engagements financiers à long terme	272'000.00	233'500.00	-38'500.00
209	KGV-Betriebsbeiträge (Spezialfonds)	Contributions d'exploitation ECAB (fonds spéciaux)	84'519.00	101'309.00	16'790.00
Total Fremdkapital		Total captaux de tiers	1'124'595.10	868'904.25	-255'690.85
29	Eigenkapital	Capital propre			
290	Spezialfinanzierungen im EK	Financements spéciaux dans le CE	216'869.50	180'528.15	-36'341.35
2990	Jahresergebnis	Résultat annuel	1'051.77	0.00	-1'051.77
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	Résultats cumulés des années précédentes	10'568.33	0.00	-10'568.33
Total Eigenkapital		Total capital propre	228'489.60	180'528.15	-47'961.45
TOTAL PASSIVEN		TOTAL PASSIF	1'353'084.70	1'049'432.40	-303'652.30

ERFOLGSRECHNUNG NACH SACHGRUPPEN		CLASSIFICATION COMPTABLE	Budget 2025	RG / Comptes 2025	Abw/Diff B vers. RG / Comptes	RG / Comptes 2024
ERGEBNIS (- Gewinn / + Verlust)		RESULTAT (- Bénéfice / + Perte)	0.00	0.00	0.00	-1'051.77
		Charges	3'983'000.00	3'665'750.47	-317'249.53	3'836'013.22
30 Personalaufwand		Charges de personnel	1'923'800.00	1'718'786.18	-205'013.82	1'909'978.95
300	Funktionsentschädigungen	Autorités et commissions	93'300.00	78'263.30	-15'036.70	115'865.65
301	Löhne des Personals	Salaires du personnel administratif et d'exploitation	1'586'400.00	1'427'723.13	-158'676.87	1'527'348.55
304	Zulagen	Allocations	0.00	0.00	0.00	0.00
305	Arbeitgeberbeiträge	Cotisations patronales	192'500.00	177'235.15	-15'264.85	215'452.60
309	Übriger Personalaufwand	Autres charges de personnel	51'600.00	35'564.60	-16'035.40	51'312.15
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		Charges de biens+services,autres charges d'expl.	1'834'400.00	1'718'809.39	-115'590.61	1'709'879.27
310	Material- und Warenaufwand	Charges de matériel et de marchandises	270'200.00	205'871.94	-64'328.06	236'866.98
311	Nicht aktivierbare Anlagen	Immobilisations ne pouvant être portées à l'actif	87'200.00	72'537.94	-14'662.06	105'160.49
312	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	Alimentation et élimination bien-fonds PA	65'000.00	73'657.60	8'657.60	72'094.10
313	Dienstleistungen und Honorare	Prestations de service et honoraires	385'300.00	337'967.14	-47'332.86	283'049.45
314	Baulicher und betrieblicher Unterhalt	Gros entretien et entretien courant	55'000.00	62'492.70	7'492.70	55'700.58
315	Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	Entretien des biens meubles et immobilisations incorporelles	163'100.00	149'766.87	-13'333.13	128'581.86
316	Mieten, Leasing, Pachten, Benützungskosten	Loyers, leasing, baux à ferme, taxes d'utilisation	802'600.00	812'907.60	10'307.60	816'095.80
317	Spesenentschädigungen	Dédommagements	6'000.00	2'907.60	-3'092.40	8'830.01
318	Wertberichtigungen auf Forderungen	Réévaluations sur créances	0.00	700.00	700.00	3'500.00
393	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	Imputations internes	0.00	0.00	0.00	0.00
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen		Amortissement du patrimoine administratif	38'500.00	38'500.00	0.00	38'500.00
330	Abschreibungen Sachanlagen VV	Amortissements immobilisations corporelles PA	38'500.00	38'500.00	0.00	38'500.00
34 Finanzaufwand		Charges d'intérêts	0.00	4'378.90	4'378.90	0.00
340	Zinsaufwand	Charges d'intérêts	0.00	4'378.90	4'378.90	0.00
35 Einlagen in Spezialfonds		Attrib.aux fonds+financem.spéciaux	67'200.00	58'655.00	-8'545.00	58'655.00
350	Einlagen in Spezialfonds KGV-Betriebsbeiträge	Attributions aux fonds et FS des capitaux de tiers	67'200.00	58'655.00	-8'545.00	58'655.00
36 Kostenbeteiligungen		Participations aux frais	119'100.00	119'000.00	-100.00	119'000.00
362	Aufteilung Einsatzkosten	Répartition des frais d'intervention	0.00	0.00	0.00	0.00
363	Beiträge an öffentliche Gemeinwesen und Dritte	Subventions à des collectivités et à des tiers	119'100.00	119'000.00	-100.00	119'000.00

Erfolgsrechnung / Sachgruppengliederung

Compte de résultats / classification comptable

ERFOLGSRECHNUNG NACH SACHGRUPPEN		CLASSIFICATION COMPTABLE	Budget 2025	RG / Comptes 2025	Abw/Diff B vers. RG / Comptes	RG / Comptes 2024
381	Ausserordentlicher Aufwand	Charges extraordinaires de biens, de services et d'exploitation	0.00	0.00	0.00	0.00
39	Interne Verrechnungen	Imputations internes	0.00	7'621.00	7'621.00	0.00
391	Dienstleistungen	Imputations internes	0.00	7'621.00	7'621.00	0.00
Ertrag		Revenus	-3'983'000.00	-3'665'750.47	317'249.53	-3'837'064.99
42	Entgelte	Taxes et redevances	-230'600.00	-175'016.83	55'583.17	-292'764.81
425	Erlös aus Verkäufen	Recettes sur ventes	-14'500.00	-46'264.99	-31'764.99	-52'385.99
426	Einnahmen	Remboursements	-216'100.00	-128'751.84	87'348.16	-240'378.82
43	Verschiedene Erträge	Revenus divers	-4'000.00	-340.00	3'660.00	-168.11
430	Verschiedene betriebliche Erträge	Revenus d'exploitation divers	-4'000.00	-340.00	3'660.00	-168.11
44	Finanzertrag	Revenus financiers	-300.00	-119.35	180.65	-1'259.65
440	Zinsertrag	Revenus des intérêts	-300.00	-119.35	180.65	-1'259.65
45	Entnahme aus Spezialfonds	Prélèv. sur fonds+financem.spéciaux	-124'600.00	-78'206.35	46'393.65	-4'690.00
450	Entnahme aus Spezialfonds KGV-Betriebsbeiträge	Prélèvements sur fonds et FS des capitaux de tiers	-54'600.00	-41'865.00	12'735.00	0.00
451	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im EK	Prélèvements sur fonds et FS comme capital propre	-70'000.00	-36'341.35	33'658.65	-4'690.00
46	Transferertrag	Revenus de transferts	-3'623'500.00	-3'392'826.84	230'673.16	-3'538'182.42
4612	Feuerwehr Ersatzabgabe	Taxes d'exemption	0.00	0.00	0.00	0.00
462	Erlös Aufteilung Einsatzkosten	Péréquation financière intercommunale	0.00	-55'352.50	-55'352.50	-33'407.60
463	Beiträge	Subventions	-3'585'000.00	-3'298'974.34	286'025.66	-3'466'274.82
4632	Beiträge von Gemeinden	Contributions des communes membres	0.00	0.00	0.00	0.00
466	Auflösung passivierter Investitionsbeiträge	Amort. des subventions d'investissements portées au passif	-38'500.00	-38'500.00	0.00	-38'500.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	Revenus extraordinaires	0.00	-11'620.10	-11'620.10	0.00
483	Ausserordentlicher Ertrag	Revenus divers extraordinaires	0.00	-11'620.10	-11'620.10	0.00
49	Interne Verechnungen	Imputations internes	0.00	-7'621.00	-7'621.00	0.00
491	Dienstleistungen	Imputations internes	0.00	-7'621.00	-7'621.00	0.00

		Budget 2025		RG / Comptes 2025		Abw/Diff B vers. RG / Comptes		RG / Comptes 2024	
Funktionale Gliederung	classification fonctionnelle	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits
TOTAL AUFWAND / ERTRAG	TOTAL CHARGES / PRODUITS	3'983'000.00	3'983'000.00	3'665'750.47	3'665'750.47	-317'249.53	-317'249.53	3'836'013.22	3'837'064.99
ERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG	RÉSULTAT DU COMPTE DE RÉSULTAT		0.00		0.00		0.00		-1'051.77
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	ADMINISTRATION GÉNÉRALE	322'800.00	322'700.00	317'528.23	317'528.23	-5'271.77	-5'171.77	289'357.76	290'338.73
01 Legislative und Exekutive	Législatif et exécutif	322'800.00	322'700.00	317'528.23	317'528.23	-5'271.77	-5'171.77	289'357.76	290'338.73
0120 Exekutive	Exécutif	46'000.00	0.00	38'004.95	0.00	-7'995.05	0.00	34'045.00	0.00
0220 Allgemeine Dienste, übrige	Services généraux, autres	276'800.00	322'700.00	279'523.28	317'528.23	2'723.28	-5'171.77	255'312.76	290'338.73
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	ORDRE ET SÉCURITÉ PUBLICS, DÉFENSE	3'590'200.00	3'590'200.00	3'311'880.89	3'311'880.89	-278'319.11	-278'319.11	3'541'965.46	3'541'965.46
15 Brandbekämpfung und Hilfeleistungen	Défense incendie et secours	3'590'200.00	3'590'200.00	3'311'880.89	3'311'880.89	-278'319.11	-278'319.11	3'541'965.46	3'541'965.46
1500 Allgemeine Dienste, übrige	Services généraux, autre	1'180'300.00	14'200.00	1'127'069.77	16'941.33	-53'230.23	2'741.33	1'261'694.62	18'638.04
1501 Gebäude der Verwaltungsvermögen VV	Immeubles PA	921'100.00	14'200.00	947'557.90	97.50	26'457.90	-14'102.50	937'860.78	0.00
1502 Einsatz	Intervention	359'500.00	166'100.00	292'687.20	147'963.85	-66'812.80	-18'136.15	331'100.70	230'283.40
1503 Aus-und Weiterbildung	Formation	582'600.00	0.00	429'310.60	0.00	-153'289.40	0.00	491'570.70	0.00
1504 Fahrzeuge, Einsatzgeräte, Material und Ausrüstung	Véhicules, engins, matériel et équipement	455'000.00	43'000.00	427'295.32	76'082.65	-27'704.68	33'082.65	435'761.41	81'011.00
1505 Subv., Aufteil.Betriebskosten+Spezialfonds	Subv., mutualis.du fonct.+fonds spéciaux	91'700.00	3'352'700.00	87'960.10	3'070'795.56	-3'739.90	-281'904.44	83'977.25	3'212'033.02
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	PROT.DE L'ENVIRON.ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE	70'000.00	70'000.00	36'341.35	36'341.35	-33'658.65	-33'658.65	4'690.00	4'690.00
79 Raumordnung	Aménagement du territoire	70'000.00	70'000.00	36'341.35	36'341.35	-33'658.65	-33'658.65	4'690.00	4'690.00
7900 Raumordnung	Aménagement du territoire	70'000.00	70'000.00	36'341.35	36'341.35	-33'658.65	-33'658.65	4'690.00	4'690.00
9 Finanzen und Steuern	Finances et Impôts	0.00	100.00	0.00	0.00	0.00	-100.00	0.00	70.80
97 Rückverteilungen	Redistributions	0.00	100.00	0.00	0.00	0.00	-100.00	0.00	70.80
9710 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe	Redistributions liées à la taxe sur le CO2	0.00	100.00	0.00	0.00	0.00	-100.00	0.00	70.80

		Budget 2025		RG / Comptes 2025		Abw/Diff B vers. RG / Comptes		RG / Comptes 2024	
Funktionale Gliederung	classification fonctionnelle	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits
TOTAL AUFWAND / ERTRAG	TOTAL CHARGES / PRODUITS	3'983'000.00	3'983'000.00	3'665'750.47	3'665'750.47	-317'249.53	-317'249.53	3'836'013.22	3'837'064.99
ERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG	RÉSULTAT DU COMPTE DE RÉSULTAT	0.00		0.00		0.00		-1'051.77	
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	ADMINISTRATION GÉNÉRALE							
		322'800.00	322'700.00	317'528.23	317'528.23	-5'271.77	-5'171.77	289'357.76	290'338.73
01	Legislative und Exekutive	Législatif et exécutif							
		322'800.00	322'700.00	317'528.23	317'528.23	-5'271.77	-5'171.77	289'357.76	290'338.73
0120	Exekutive	Exécutif							
		46'000.00	0.00	38'004.95	0.00	-7'995.05	0.00	34'045.00	0.00
0120.3000.00	Sitzungsgelder Vorstand	Jetons de présence comité		24'994.95		2'994.95		25'525.00	
0120.3000.02	Sitzungsgelder Arbeitsgruppen	Jetons de prés. groupes de travail	1	13'010.00		-10'990.00		8'520.00	
0120.3132.00	Honorare Fachexperten	Honoraires experts techniques		0.00		0.00		0.00	
0120.3170.00	Reisekosten und Spesen Vorstand	Frais de déplacement et autres frais comité		0.00		0.00		0.00	
0220	Allgemeine Dienste, übrige	Services généraux, autres							
		276'800.00	322'700.00	279'523.28	317'528.23	2'723.28	-5'171.77	255'312.76	290'338.73
0220.3010.00	Löhne	Salaires	2	58'936.48		-10'063.52		68'832.08	
0220.3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	Cotisations AVS, AI, APG, AC		7'725.60		3'525.60		10'323.60	
0220.3052.00	AG-Beiträge Pensionskasse	Cotisations caisse de pension		6'058.20		-1'741.80		9'074.50	
0220.3053.00	AG-Beträge an Unfallversicherungen	Cotisations assurances-accidents		763.10		-236.90		1'326.70	
0220.3054.00	AG-Beiträge FAK	Cotisations AFC		0.00		-2'000.00		0.00	
0220.3055.00	AG-Beträge an Krankentaggeldvers.	Cotisations ass. d'indemnités journ. Maladies		768.30		-231.70		1'423.40	
0220.3090.00	Aus- und Weiterbildung	Formation et perfectionnement		400.00		-100.00		0.00	
0220.3099.00	Übriger Personalaufwand	Autres charges du personnel		2'754.40		754.40		2'191.10	
0220.3100.00	Büromaterial	Matériel de bureau		414.50		-1'585.50		1'826.13	
0220.3102.00	Drucksachen, Publikationen	Imprimés, publications		1'494.05		994.05		67.30	
0220.3103.00	Fachliteratur, Zeitschriften	Littérature spécialisée, magazines		288.00		-112.00		440.00	
0220.3105.00	Lebensmittel	Produits alimentaires		0.00		0.00		0.00	
0220.3109.00	Übriger Material- und Warenaufwand	Autres charges de matériel et de marchandises		0.00		0.00		0.00	
0220.3119.00	Übrige nicht aktivierbare Anlagen	Autres immobilisations ne pouvant être portées à l'actif		0.00		0.00		7'069.70	
0220.3130.00	Dienstleistungen Dritter, Post, Telefon, Telekommunikation	Prestations de services de tiers, poste, téléphone, télécom.		247.00		-853.00		1'089.25	
0220.3130.01	Dienstleistungen Dritter, Bankspesen Verband	Prestations tiers, frais bancaires association		291.20		191.20		72.00	
0220.3130.02	Dienstleistungen Dritter, Bankspesen Raumplanung	Prestations tiers, frais banc. amén. terr.		33.50		-66.50		33.50	
0220.3130.03	Dienstleistungen Dritter, Mandate	Prestations tiers, mandats	3	9'000.00		1'000.00		5'000.00	
0220.3132.00	Honorar Revision	Honoraires révision		598.50		-4'401.50		598.50	
0220.3132.01	Honorar Übersetzungen	Honoraires traductions	4	0.00		-2'000.00		3'711.00	
0220.3132.02	Honorar übrige	Honoraires divers	5	15'114.80		12'114.80		3'598.10	
0220.3133.00	Informatik-Nutzungsaufwand	Charges d'utilisation informatiques		5'905.25		-1'294.75		9'433.00	
0220.3134.00	Sachversicherungsprämien	Primes d'assurance choses		0.00		-300.00		280.30	
0220.3158.00	Unterhalt immaterielle Anlagen	Entretien des immobilisations incorporelles		37'835.00		2'835.00		0.00	
0220.3161.00	Mieten, Benutzungskosten Anlagen, Infrastruktur.	Loyers frais d'utilisation d'immobiliers, infrastructure		1'500.00		0.00		6'029.70	
0220.3170.00	Reisekosten und Spesen	Frais de déplacement et autres frais		2'774.40		-1'225.60		3'892.90	
0220.3401.00	Verzinsung kurzfristige Verbindlichkeiten	Intérêts passifs des engagements financiers		0.00		0.00		0.00	
0220.3632.00	Beitrag an Gemeindezweckverband RVS	Contribution Association ARL		119'000.00		0.00		119'000.00	

			Budget 2025		RG / Comptes 2025		Abw/Diff B vers. RG / Comptes		RG / Comptes 2024	
Funktionale Gliederung			Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits
0220.3636.00	Beiträge an private Org. ohne Erwerbszweck	Contributions à org. privées à but non lucratif	100.00		0.00		-100.00		0.00	
0220.3910.00	interne Verrechnung von Dienstleistungen	Imputation interne	0.00		7'621.00		7'621.00			
0220.4260.01	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter	Recettes sur ventes livre		0.00		0.00	0.00			0.03
0220.4400.00	Zinsertrag Konto Verband	Intérêts compte association		100.00		36.35	-63.65			339.70
0220.4632.00	Beiträge Gemeinden / contributions des communes	Contributions des communes		322'600.00		305'871.78	-16'728.22			289'999.00
0220.4830.00	ausserordentlicher Ertrag	bénéfice exceptionnel		0.00		11'620.10	11'620.10			
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	ORDRE ET SÉCURITÉ PUBLICS, DÉFENSE	3'590'200.00	3'590'200.00	3'311'880.89	3'311'880.89	-278'319.11	-278'319.11	3'541'965.46	3'541'965.46
15	Brandbekämpfung und Hilfeleistungen	Défense incendie et secours	3'590'200.00	3'590'200.00	3'311'880.89	3'311'880.89	-278'319.11	-278'319.11	3'541'965.46	3'541'965.46
1500	Allgemeine Dienste, übrige	Services généraux, autre	1'180'300.00	14'200.00	1'127'069.77	16'941.33	-53'230.23	2'741.33	1'261'694.62	18'638.04
1500.3000.01	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	Jetons de présences, autorités et commissions	19'500.00		11'780.00		-7'720.00		32'630.00	
1500.3000.02	Funktionsentschädigungen	Indemnités de fonction	22'800.00		22'958.35		158.35		44'500.65	
1500.3010.01	Löhne des Personals	Salaires du personnel	702'700.00		708'561.75		5'861.75		776'904.52	
1500.3010.02	Sold adm. Arbeiten	Imputation de salaires du personnel administratif		0.00	19'416.80		19'416.80		0.00	
1500.3010.09	Erstattung von Lohn des Betriebspersonals	Remboursement des salaires du personnel d'exploitation		0.00	-22'291.90		-22'291.90		0.00	
1500.3040.00	Kinder- und Ausbildungszulagen	Allocations pour enfants et allocations de formation		0.00	0.00		0.00		0.00	
1500.3042.00	Verpflegungszulagen	Verpflegungszulagen		0.00	0.00		0.00		0.00	
1500.3043.00	Wohnungszulagen	Wohnungszulagen		0.00	0.00		0.00		0.00	
1500.3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	Cotisations patronales AVS, AI, APG, AC, frais administratifs	70'100.00		62'064.85		-8'035.15		82'690.60	
1500.3052.00	AG-Beiträge an andere Pensionskassen	Cotisations patronales aux caisses de pension	65'000.00		55'287.70		-9'712.30		66'692.80	
1500.3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	Cotisations patronales aux assurances-accidents	10'000.00		9'998.85		-1.15		11'549.50	
1500.3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	Cotisations patronales aux caisses de compensation pour AF	19'500.00		0.00		-19'500.00		0.00	
1500.3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	Cotisations patronales aux assurances IJM	10'000.00		9'857.80		-142.20		10'509.50	
1500.3059.00	AG-Beiträge an Feuerweherversicherungen	Cotisations assurances SP	1'900.00		1'967.00		67.00		2'062.00	
1500.3090.00	Aus- und Weiterbildung des Personals	Formation et perfectionnement du personnel	8'500.00		2'453.90		-6'046.10		2'453.40	
1500.3099.00	Übriger Personalaufwand	Autres charges de personnel	40'600.00		29'956.30		-10'643.70		46'667.65	
1500.3100.00	Büroverbrauchsmaterial	Matériel de bureau	15'000.00		5'621.61		-9'378.39		12'858.79	
1500.3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	Matériel d'exploitation et fournitures	15'000.00		6'603.30		-8'396.70		11'388.97	
1500.3105.00	Einkauf von Lebensmitteln	Achats aliments	18'000.00		17'015.15		-984.85		16'854.62	
1500.3110.00	Büromöbel und -geräte	Meubles et appareils de bureau	4'000.00		586.93		-3'413.07		1'605.70	
1500.3112.00	Kleider, Wäsche	Vêtements, linge, rideaux	3'000.00		1'554.93		-1'445.07		685.49	
1500.3113.00	Unterhalt Hardware	Matériel informatique	8'200.00		2'485.45		-5'714.55		5'126.35	
1500.3130.01	Dienstleistungen Dritter	Prestations de services de tiers	58'000.00		58'502.48		502.48		63'190.35	
1500.3130.02	Porti	Affranchissements	1'300.00		964.50		-335.50		764.60	
1500.3130.03	Kommunikationsgebühren	Frais de communication	9'500.00		18'792.76		9'292.76		13'996.05	
1500.3130.04	Verbands- und Mitgliederbeiträge	Cotisations	2'900.00		2'083.30		-816.70		1'583.30	

			Budget 2025		RG / Comptes 2025		Abw/Diff B vers. RG / Comptes		RG / Comptes 2024			
Funktionale Gliederung			classification fonctionnelle		Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits		
1500.3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.	Honoraires de conseillers externes, experts, spécialistes, etc.	14	4'000.00			49'843.02		45'843.02	5'270.25		
1500.3133.00	Informatik-Nutzungsaufwand	Charges d'utilisation pour l'informatique		39'800.00			26'821.58		-12'978.42	29'588.02		
1500.3134.00	Sachversicherungsprämien	Primes d'assurances		20'000.00			12'146.85		-7'853.15	9'663.30		
1500.3151.00	Unterhalt Maschinen und Geräte	Entretien de machines, appareils		4'000.00			3'864.61		-135.39	2'240.90		
1500.3158.00	Unterhalt Software	Maintenance software		6'000.00			3'744.10		-2'255.90	6'175.20		
1500.3170.00	Reisekosten und Spesen	Frais de déplacement et autres frais		1'000.00			48.90		-951.10	4'042.11		
1500.3409.00	übrige Passivzinsen	intérêts créditeurs	15	0.00			4'378.90		4'378.90			
1500.3400.00	Passivzinsen	Charges d'intérêts		0.00			0.00		0.00	0.00		
1500.3810.00	Ausserordentlicher Aufwand	Charges extraordinaires		0.00			0.00		0.00	0.00		
1500.3930.00		Imputations internes pour frais administratifs et d'exploitation		0.00			0.00		0.00	0.00		
1500.4250.00	Verkauf von Lebensmittel	Vente d'aliments			10'000.00		8'682.34		-1'317.66	9'874.99		
1500.4260.00	Ertrag aus Aufteilung der Betriebskosten	Revenus liés à la mutualisation des frais de fonctionnement			0.00		88.35		88.35	7'674.99		
1500.4260.01	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter	Remboursements et participation			0.00		126.64		126.64			
1500.4309.00	Übriger betrieblicher Ertrag	Autres revenus d'exploitation			4'000.00		340.00		-3'660.00	168.11		
1500.4400.00	Aktivzinsen	Revenus d'intérêts			200.00		83.00		-117.00	919.95		
1500.4612.00	Feuerwehr-Ersatzgabe	Taxes d'exemption			0.00		0.00		0.00	0.00		
1500.4830.00	Ausserordentliche Erträge	Revenus extraordinaires			0.00		0.00		0.00	0.00		
1500.4910.00	interne Verrechnung von Dienstleistungen	Imputations internes	16		0.00		7'621.00		7'621.00			
1501	Gebäude der Verwaltungsvermögen VV	Immeubles PA		921'100.00	14'200.00		947'557.90	97.50	26'457.90	-14'102.50	937'860.78	0.00
1501.3101.00	Verbrauchsgüter Gebäude VV	Matériel d'exploitation et fournitures PA		0.00			0.00		0.00		0.00	
1501.3111.00	Maschinen und Geräte	Achat de machines et appareils		0.00			0.00		0.00		0.00	
1501.3120.00	Ver- und Entsorgung Gebäude VV	Alimentation des bâtiments et élimination PA		65'000.00			73'657.60		8'657.60		72'094.10	
1501.3134.00	Sachversicherungsprämien Gebäude VV	Primes d'assurances des bâtiments PA		0.00			0.00		0.00		0.00	
1501.3144.00	Unterhalt Gebäude VV	Entretien des bâtiments PA		55'000.00			62'492.70		7'492.70		55'700.58	
1501.3151.00	Unterhalt Maschinen und Geräte	Entretien de machines et appareils		0.00			0.00		0.00		0.00	
1501.3160.00	Miete Gebäude VV	Loyers des bâtiments PA		0.00			0.00		0.00		0.00	
1501.3160.01	Miete Gebäuden nicht im VV	Loyers des bâtiments		801'100.00			811'407.60		10'307.60		810'066.10	
1501.3300.00	Planmässige Abschreibungen Gebäude VV	Amortissements planifiés des bâtiments PA		0.00			0.00		0.00		0.00	
1501.3301.00	Ausserplanmässige Abschreibungen Gebäude VV	Amortissements non planifiés des bâtiments PA		0.00			0.00		0.00		0.00	
1501.3400.00	Passivzinsen	Charges d'intérêts		0.00			0.00		0.00		0.00	
1501.4260.00	Einnahmen Miete Gebäude VV	Recettes location bâtiment	17		14'200.00		97.50		-14'102.50		0.00	
1502	Einsatz	Intervention		359'500.00	166'100.00		292'687.20	147'963.85	-66'812.80	-18'136.15	331'100.70	230'283.40
1502.3010.01	Einsatzsold (Kernaufgaben)	Soldes d'intervention (missions principales)		111'600.00			121'082.60		9'482.60		87'016.90	
1502.3010.02	Einsatzsold (subsidiäre Aufgaben)	Soldes d'intervention (missions subsidiaires)		50'400.00			38'146.10		-12'253.90		75'504.55	
1502.3010.03	Einsatzsold (freiwillige Aufgaben)	Soldes d'intervention (missions volontaires)		2'500.00			2'120.00		-380.00		2'516.75	
1502.3010.04	Pikettkosten	Frais de piquet	18	155'500.00			110'152.50		-45'347.50		120'780.00	
1502.3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	Cotisations patronales AVS, AI, APG, AC, frais administratifs		0.00			9'320.25		9'320.25		8'300.00	
1502.3109.00	Einsatzkosten	Frais d'intervention	19	39'500.00			11'165.75		-28'334.25		33'482.50	

			Budget 2025		RG / Comptes 2025		Abw/Diff B vers. RG / Comptes		RG / Comptes 2024	
Funktionale Gliederung			Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits
1502.3180.00	Wertberichtigungen auf Forderungen	Réévaluations sur créances	0.00		-1'300.00		-1'300.00		3'500.00	
1502.3181.01	tatsächliche Forderungsverluste	pertes réelles sur créances			2'000.00		2'000.00			
1502.4260.01	Einsatzeinnahmen (Kernaufgaben)	Revenus d'intervention (missions principales)	20	50'300.00		15'422.90	-34'877.10		70'883.70	
1502.4260.02	Einsatzeinnahmen (subsidiäre Aufgaben)	Revenus d'intervention (missions subsidiaires)	21	112'900.00		77'188.45	-35'711.55		125'992.10	
1502.4260.03	Einsatzeinnahmen (freiwillige Aufgaben)	Revenus d'intervention (missions volontaires)	22	2'900.00		0.00	-2'900.00		0.00	
1502.4622.00	Einnahmen im Zusammenhang mit der Aufteilung der Einsatzkosten	Revenus liés à la mutualisation des frais d'intervention	23	0.00		55'352.50	55'352.50		33'407.60	
1503	Aus-und Weiterbildung	Formation		0.00	429'310.60	0.00	-153'289.40	0.00	491'570.70	0.00
1503.3010.01	Sold Übungen und regionale Kurse	Soldes d'exercices et cours régionaux	24	423'200.00		311'918.05	-111'281.95		329'168.70	
1503.3010.02	Sold kantonale Kurse	Soldes des cours cantonaux		45'000.00		46'000.00	1'000.00		38'750.00	
1503.3010.03	Sold sonstige Ausbildungen	Soldes des autres formations	25	4'000.00		0.00	-4'000.00		27'875.05	
1503.3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	Cotisations patronales AVS, AI, APG, AC, frais administratifs	26	0.00		12'306.55	12'306.55		11'500.00	
1503.3138.00	Feuerwehrausbildung	Frais des formations	27	109'400.00		59'001.70	-50'398.30		83'381.95	
1503.3170.00	Reisekosten und Spesen	Frais de déplacement et autres frais		1'000.00		84.30	-915.70		895.00	
1503.4260.00	Einnahmen aus der kantonalen Kostenbeteiligung	Revenus liés à la participation cantonale aux coûts		0.00		0.00	0.00		0.00	

			Budget 2025		RG / Comptes 2025		Abw/Diff B vers. RG / Comptes		RG / Comptes 2024	
Funktionale Gliederung classification fonctionnelle			Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits
1504	Fahrzeuge, Einsatzgeräte, Material und Ausrüstung	Véhicules, engins, matériel et équipement	455'000.00	43'000.00	427'295.32	76'082.65	-27'704.68	33'082.65	435'761.41	81'011.00
1504.3010.00	Personallohn für den subv.Unterhalt der Fahrzeuge + Geräte	Salaire du personnel pour l'entretien subv.des véhicules et des app.	28	22'500.00	0.00		-22'500.00		0.00	
1504.3010.01	Sold Materialteam	Soldes équipe chargée du matériel	29	0.00	33'680.75		33'680.75		0.00	
1504.3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, ALV, EO	Cotisations patronales AVS, AI, APG, AC, frais administratifs	30	0.00	1'116.95		1'116.95		0.00	
1504.3101.01	Treibstoffe	Carburants		18'000.00	23'549.20		5'549.20		23'697.70	
1504.3101.02	Verbrauchsgüter	Consommables		18'000.00	14'681.03		-3'318.97		22'861.19	
1504.3109.00	Anschaffung, Unterhalt und Reinigung der persönl.Schutzausrüstung	Acquisition, entretien et nettoyage des équip.protection individuelle		143'800.00	125'039.35		-18'760.65		113'389.78	
1504.3111.01	Subventionierte Erneuerung Fahrzeuge und Einsatzgeräte	Renouvellement subventionné du matériel SP		0.00	0.00		0.00		0.00	
1504.3111.02	Anschaffung und Erneuerung Material	Acquisition et renouvellement non subventionné du matériel SP		61'000.00	57'601.23		-3'398.77		83'818.33	
1504.3111.03	Anschaffung Betriebsmaterial	Acquisition de matériel d'exploitation		11'000.00	10'309.40		-690.60		6'854.92	
1504.3130.02	Alarmposten	Frais d'alarme		18'100.00	17'011.25		-1'088.75		26'423.43	
1504.3134.01	Sachversicherungsprämien	Primes d'assurances		6'000.00	1'483.00		-4'517.00		50.30	
1504.3137.00	Steuern und Abgaben	Impôts et taxes		0.00	0.00		0.00		0.00	
1504.3151.01	Subventionierter Unterhalt Fahrzeuge und Einsatzgeräte	Entretien des véhicules et des engins subventionné		85'300.00	83'730.85		-1'569.15		28'966.01	
1504.3151.02	Unterhalt Fahrzeuge und Einsatzgeräte	Entretien des véhicules et des engins		7'800.00	9'265.05		1'465.05		60'420.52	
1504.3151.03	Unterhalt Material	Entretien du matériel		25'000.00	11'327.26		-13'672.74		30'779.23	
1504.3300.00	Planm.Abschreib.Fhz, Einsatzgeräte, Material u.Ausrüstung	Amort.planifiés des véhicules, engins, matériel et équip.		38'500.00	38'500.00		0.00		38'500.00	
1504.3301.01	Ausserplanm.Abschreib.Fhr, Einsatzgeräte, Material u.Ausr.	Amort.non planifiés des véhicules, engins, matériel et équip.		0.00	0.00		0.00		0.00	
1504.4260.00	Beiträge der KGV an den Fahrzeugunterhalt	Contributions de l'ECAB à l'entretien des véhicules				0.00	0.00			0.00
1504.4260.01	Beiträge der KGV an Ersatzbeschaffung von Einsatzmaterial	Contributions de l'ECAB au remplacement du matériel d'intervention				0.00	0.00			0.00
1504.4660.00	Abschreibung Investitionsbeiträge Gemeinden	Amort.des contributions aux investissements des communes		38'500.00	38'500.00		0.00		38'500.00	
1504.4250.01	Verkäufe	Ventes	31	4'500.00	37'582.65		0.00	33'082.65		42'511.00
1505	Subv., Aufteil.Betriebskosten+Spezialfonds	Subv., mutualis.du fonct.+fonds spéciaux	91'700.00	3'352'700.00	87'960.10	3'070'795.56	-3'739.90	-281'904.44	83'977.25	3'212'033.02
1505.3130.02	Aufwand aus Aufteilung der Betriebskosten	Charges liées à la mutualisation des frais de fonctionnement	32	24'500.00	29'305.10		4'805.10		25'322.25	
1505.3500.00	Einlagen in Spezialfonds KGV-Betriebsbeiträge	Attributions au fonds spécial enveloppes ECAB	33	67'200.00	58'655.00		-8'545.00		58'655.00	
1505.4260.00	Ertrag aus Aufteilung der Betriebskosten	Revenus liés à la mutualisation des frais de fonctionnement	34			35'828.00		28.00		35'828.00
1505.4500.00	Entnahmen aus Spezialfonds KGV-Betriebsbeiträge	Prélèvements sur le fonds spécial enveloppes ECAB	35			41'865.00		-12'735.00		0.00
1505.4632.00	Beiträge von Gemeinden	Contributions des communes membres		3'139'300.00	2'816'449.66		-322'850.34		2'978'524.82	
1505.4634.01	KGV-Betriebsbeiträge	Enveloppes de l'ECAB		0.00	58'655.00		58'655.00		58'655.00	
1505.4634.02	Übrige Beiträge von KGV	Autres subventions de l'ECAB		66'500.00	67'880.00		1'380.00		75'580.00	
1505.4634.03	Beiträge von öffentlichen Unternehmungen	Contributions d'entreprises publiques	36	49'500.00	41'396.90		-8'103.10		56'445.20	
1505.4634.04	Übrige Beiträge	Autres contributions		7'000.00	8'721.00		1'721.00		7'000.00	

			Budget 2025		RG / Comptes 2025		Abw/Diff B vers. RG / Comptes		RG / Comptes 2024		
Funktionale Gliederung		classification fonctionnelle	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	PROT.DE L'ENVIRON.ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE	70'000.00	70'000.00	36'341.35	36'341.35	-33'658.65	-33'658.65	4'690.00	4'690.00	
79	Raumordnung	Aménagement du territoire	70'000.00	70'000.00	36'341.35	36'341.35	-33'658.65	-33'658.65	4'690.00	4'690.00	
7900	Raumordnung	Aménagement du territoire	37	70'000.00	70'000.00	36'341.35	36'341.35	-33'658.65	-33'658.65	4'690.00	4'690.00
7900.3000.03	Sitzungsgelder Arbeitsgruppe Raumplanung	Jetons de prés. GT aménagement territ.		5'000.00		5'520.00		520.00		4'690.00	
7900.3132.00	Honorare raumplanerische Fachbegeleitung	Suivi technique aménagement territoire		10'000.00		391.85		-9'608.15		0.00	
7900.3132.01	Honorare Umsetzung regionaler Richtplan See	Réalisation plan directeur régional Lac		10'000.00		0.00		-10'000.00		0.00	
7900.3132.02	Honorare Anpassung RR See	Mise en conformité PDR Lac		45'000.00		30'429.50		-14'570.50		0.00	
7900.3132.03	Honorare Planungsarbeiten strat. AZ Löwenberg	Travaux de planific. zone strat. Löwenb.		0.00		0.00		0.00		0.00	
7900.3510.00	Einlagen in Spezialfinanzierungen EK	Attri. Aux financements spéc. sous capital propre		0.00		0.00		0.00		0.00	
7900.4400.00	Zinsertrag Konto Raumplanung	Intérêts compte aménagement du territoire			0.00		0.00		0.00	0.00	
7900.4510.00	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen des EK (Raumplanung)	Prélèvements sur les financ.spéc.sous cap.propre (aménag.terr.)		70'000.00		36'341.35		-33'658.65		4'690.00	
7900.4635.00	Beiträge, Subventionen Raumplanung Kanton	Dédommagement, subventions aménagement territoire du canton		0.00		0.00		0.00		0.00	
9	Finanzen und Steuern	Finances et Impôts		0.00	100.00	0.00	0.00	0.00	-100.00	0.00	70.80
97	Rückverteilungen	Redistributions		0.00	100.00	0.00	0.00	0.00	-100.00	0.00	70.80
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe	Redistributions liées à la taxe sur le CO2		0.00	100.00	0.00	0.00	0.00	-100.00	0.00	70.80
9710.4631.01	Beiträge von Kantonen und Konkordaten	Contributions des cantons et des concordats		100.00		0.00		-100.00		70.80	

Verband der Gemeinden des Seebezirks / Association des communes du district du Lac

Investitionsrechnung / Funktionale Gliederung 2025 und 2024

Compte des investissements / classification fonctionnelle 2025 et 2024

			Budget 2025		RG / Comptes 2025		Abw/Diff B vers. RG / Comptes		RG / Comptes 2024	
15	Brandbekämpfung und Hilfeleistungen	Défense incendie et secours	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
1504	Fahrzeuge, Einsatzgeräte+Material	Véhicules, engins et matériel								
1504.5060.00	Mobilien und Maschinen	Mobilier et machines	0.00		0.00		0.00		0.00	
1504.6320.00	Investitionsbeiträge Gemeinden	Contributions invest.communes		0.00		0.00		0.00		0.00
			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5	Ausgaben	Dépenses	0.00		0.00		0.00		0.00	
6	Einnahmen	Recettes		0.00		0.00		0.00		0.00
ERGEBNIS INVESTITIONSRECHNUNG			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
RÉSULTAT DU COMPTE D'INVEST.										

Verband der Gemeinden des Seebezirks / Association des communes du district du Lac

Erfolgsrechnung / Funktionale Gliederung 2025

Compte de résultats / classification fonctionnelle 2025

Kommentare	Commentaires
1) 0120.3000.02 Sitzungsgelder Verband: Weniger Sitzungen als geplant der AG Tourismus und Wirtschaft	Moins de séances que prévu des groupes de travail Tourisme et Économie
2) 0220.3010.00 Löhne Personal Verband: Leitung Geschäftsstelle nur noch 50% (-10%)	Poste de la responsable administrative réduit à 50% (-10%)
3) 0220.3130.03 Dienstleistungen Dritter, Mandate: Mandat an Tourismusfachmann/Experte (Workshop)	Mandat à un expert en tourisme, animation d'un workshop
4) 0220.3132.01 Honorare Übersetzungen: Vom Personal übernommen	Traductions faites par le personnel
5) 0220.3132.02 Honorare übrige: Mandat Organisationsmanagement	Mandat gestion organisationnelle
6) 0220.3910.00 int. Verrechnung von DL: Fakturierung admin. Personal (10%) durch FW See	Refacturation personnel admin (10%) par les Pompiers Lac
7) 0220.4830.00 ao Ertrag: Auflösung Eigenkapital	Dissolution fonds propres
8) 1500.3010.02 Sold adm. Arbeiten: Neues Konto zur klareren Abgrenzung der verschiedenen Soldarten. Verbuchung Vorjahre: Konto 1503.3010.03	Nouveau compte pour une délimitation plus claire des différents types de solde. Comptabilisation des années précédentes : compte 1503.3010.03
9) 1500.3010.09 Erstattung von Lohn des Betriebspersonals: Lohnrückzahlung Krankentaggeld	Remboursement de salaire indemnités journalières maladie
10) 1500.3050.00 AG-Beiträge AHV,IV, EO, ALV: Zum 1. Mal AG-Beiträge in den verschiedenen Kontengruppen verbucht und nicht mehr nur in Kontengruppe 1500.	Pour la 1ère fois, les cotisations patronales ont été comptabilisées dans les différents groupes de comptes et non plus uniquement dans le groupe de comptes 1500.
11) 1500.3054.00 AG-Beiträge FAK: In den verschiedenen Konten 15xx.3050.00 AG-Beiträge AHV/IV/EO/ALV verbucht	Comptabilisé dans le compte cotisations patronales AVS/AI/APG/AC
12) 1500.3099.00 übriger Personalaufwand: Sparmassnahmen Umbuchungen in ein Konto der Gruppe 1503 (Ausbildung)	Mesures d'économie Comptabilisations dans un compte du groupe 1503 (Formation)
13) 1500.3130.03 Kommunikationsgebühren: Betrag in Budget 2025 unterschätzt Gestiegene Lizenzkosten Umbuchung von Konto 1500.3158.00 auf dieses Konto	Montant sous-estimé dans le budget 2025 Augmentation des coûts de licences Changement de comptabilisation du compte 1500.3158.00 vers ce compte
14) 1500.3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten usw.: Externes Mandat (Organisationsmanagement, Umsetzung Ausbildungsprogramm 2025 und Aufgleisung Ausbildungsprogramm 2026).	Mandat externe (gestion organisationnelle, mise en œuvre du programme de formation 2025 et mise sur rails du programme de formation 2026).
15) 1500.3409.00 übrige Passivzinsen: Verzugszins Miete FW-Lokal Murten	Intérêts moratoires loyer local SP Morat
16) 1500.4910.00 int. Verrechnung von Dienstleistungen: Verrechnung Aufwand admin. Mitarbeiterinnen an Verband Nicht budgetiert	Facturation des charges des collaboratrices administratives à l'association Non budgétisé

Verband der Gemeinden des Seebezirks / Association des communes du district du Lac

Erfolgsrechnung / Funktionale Gliederung 2025

Compte de résultats / classification fonctionnelle 2025

Kommentare	Commentaires
17) 1501.4260.00 Einnahmen Miete Gebäude: Keine Vermietung mehr der Lokalitäten Entscheid durch Vorstand Feuerwehr nach Abschluss Budgetprozess	Plus de location des locaux Décision du comité Pompiers Lac après la clôture du processus budgétaire
18) 1502.3010.04 Pikettkosten: Reduktion Pikettgruppen	Réduction des groupes de piquet
19) 1502.3109.00 Einsatzkosten: Abhängig von der Menge und Art der Einsätze	Dépend de la quantité et du type d'interventions
20) 1502.4260.01 Einsatzeinnahmen (Kernaufgaben): Anteil aus der Aufteilung der Einsatzeinnahmen gemäss Art. 10 Fonds für die Aufteilung der Kosten der Brandbekämpfung und der Hilfeleistungen 2024 wurden irrtümlich Einnahmen aus subsidiären Aufgaben in dieses Konto verbucht	Part issue de la répartition des recettes d'intervention conformément à l'art. 10 du Fonds pour la répartition des coûts de la lutte contre l'incendie et des interventions d'aide En 2024, des recettes provenant de tâches subsidiaires ont été comptabilisées par erreur dans ce compte
21) 1502.4260.02 Einsatzeinnahmen subs. Aufgaben: Abhängig von der Menge und Art der Einsätze	Dépend de la quantité et du type d'interventions
22) 1502.4260.03 Einsatzeinnahmen freiwillige Aufgaben: Keine freiwilligen Aufgaben werden wahrgenommen 2025: irrtümlich subs. Aufgaben in dieses Konto verbucht	Aucune tâche volontaire n'est assumée 2024 : tâches subsidiaires comptabilisées par erreur dans ce compte
23) 1502.4622.00 Einnahmen Aufteilung Einsatzkosten: Ertrag aus der Aufteilung der Einsatzkosten gemäss Art. 6 Fonds für die Aufteilung der Kosten der Brandbekämpfung und der Hilfeleistungen	Produit de la répartition des coûts d'intervention conformément à l'art. 6 du Fonds pour la répartition des coûts de la lutte contre l'incendie et des interventions d'aide
24) 1503.3010.01 Sold Uebungen und regionale Kurse: Im Budget wird von 100% Uebungsbesuch ausgegangen	Le budget se base sur une participation aux exercices de 100%
25) 1503.3010.03 Sold sonstige Ausbildungen: Korrektur Verbuchung Sold, gehört in Kontengruppe 1500 (administrative Arbeiten) Es gab zudem 2025 keine Kurse, die nicht entweder kantonal oder regional organisiert waren.	Correction de la comptabilisation du solde, appartient au groupe de comptes 1500 (travaux administratifs) De plus, en 2025, il n'y a eu aucun cours qui n'ait pas été organisé soit au niveau cantonal soit au niveau régional.
26) 1503.3050.00 AG-Beiträge AHV/IV/EO/ALV: AG-Beiträge für Sold Ausbildung neu direkt in der entsprechenden Kontengruppe verbucht	Cotisations patronales pour le solde de formation désormais comptabilisées directement dans le groupe de comptes correspondant
27) 1503.3138.00 Feuerwehrausbildung: Weniger Ausbildungen als geplant	Moins de formations que prévu
28) 1504.3010.00 Personallohn für den subv. Unterhalt der Fahrzeuge + Geräte: Entscheid, den Lohn Logistik/Unterhalt nicht aufzuschlüsseln	Décision de ne pas ventiler le salaire Logistique/Entretien
29) 1504.3010.01 Sold Materialteam: Neues Konto zur klareren Abgrenzung Sold Unterhalt. Vorher verbucht in Kontengruppe 1502 (Sold Unterhalt nach Einsatz) und 1503 (Sold Unterhalt nach Uebung)	Nouveau compte pour une délimitation plus claire du solde Entretien. Précédemment comptabilisé dans le groupe de comptes 1502 (intervention) et 1503 (exercice)
30) 1504.3050.00 AG-Beiträge AHV/IV/EO/ALV: AG-Beiträge für Sold Unterhalt neu direkt in der entsprechenden Kontengruppe verbucht	Cotisations patronales pour le solde Entretien désormais comptabilisées directement dans le groupe de comptes correspondant

Verband der Gemeinden des Seebezirks / Association des communes du district du Lac

Erfolgsrechnung / Funktionale Gliederung 2025

Compte de résultats / classification fonctionnelle 2025

Kommentare	Commentaires
31) 1504.4250.00 Verkäufe: Verkauf Fahrzeug über Budget	Vente de véhicule au-dessus du budget
32) 1505.3130.02 Aufwand aus Aufteilung der Betriebskosten: Gemäss Art. 8 des Fonds für die Aufteilung der Kosten der Brandbekämpfung und der Hilfeleistungen	Conformément à l'art. 8 du Fonds pour la répartition des coûts de la lutte contre l'incendie et des interventions d'aide
33) 1505.3500.00 Einlagen in Spezialfonds KGV: Äquivalent zu Konto 1505.4634.01 (Beitrag KGV an Unterhalt und Material Fahrzeuge und Ausrüstung) ->Aufwand verbucht in Konti 1504.3111.02 und 1504.3151.01	Équivalent au compte 1505.4634.01 (Contribution ECA à l'entretien et au matériel véhicules et équipement) ->Charges comptabilisées dans les comptes 1504.3111.02 et 1504.3151.01
34) 1505.4260.00 Ertrag aus Aufteilung der Betriebskosten (KGV): Gemäss Art. 8 des Fonds für die Aufteilung der Kosten der Brandbekämpfung und der Hilfeleistungen	Conformément à l'art. 8 du Fonds pour la répartition des coûts de la lutte contre l'incendie et des interventions d'aide
35) 1505.4500.00 Entnahme aus Spezialfonds: Zur vollständigen oder teilweisen Deckung der Aufwände in den Konti 1504.3111.02 und 1504.3151.01	Pour la couverture totale ou partielle des charges dans les comptes 1504.3111.02 et 1504.3151.01
36) 1505.4634.03 Beiträge von öff. Unternehmungen: Finanzierung durch Dritte (AfU, ASTRA, FriRail, KGV) gemäss Art. 8 des Fonds für die Aufteilung der Kosten der Brandbekämpfung und der Hilfeleistungen	Financement par des tiers (OEPC, OFROU, FriRail, ECA) conformément à l'art. 8 du Fonds pour la répartition des coûts de la lutte contre l'incendie et des interventions d'aide
37) 7900 Raumplanung: Weniger Aufwand, da Rückmeldung Kanton später als geplant.	Moins de travail, car le retour du canton est arrivé plus tard que prévu

Gemeindebeiträge Feuerwehr See Contribution des communes Pompiers Lac

	RG/Comptes 2025	Budget 2025
Betriebsaufwand Netto / Frais de fonctionnement net	Fr. 2'816'449.66	Fr. 3'139'300.00
Pro-Kopf-Beitrag / Contribution par habitant:	Fr. 69.57	Fr. 77.54

Gemeinde Commune	Zivilrechtliche Bevölkerung per Population légale le 31.12.2023	pro Kopf Beitrag Contribution selon le nombre d'habitants	A 50% pro Kopf Beitrag 50% contribution selon le nombre d'habitants	Vers. Wert KGV in % per valeur assurée ECAB en % au 09.09.2024	Beitrag nach Wert KGV Contribution selon valeur assurée	B 50% Beitrag nach Vers.Wert 50% selon valeur assurée	RG/Comptes25 A + B Beitrag pro Gemeinde Contribution par commune	Budget 25 Beitrag pro Gemeinde Contribution par commune	Abw./Dff. 25 Beitrag pro Gemeinde Contribution par commune
Courgevaux	1'462	101'708	50'854	3.35	94'351	47'176	98'030	109'267	-11'237
Courtepin	5'765	401'058	200'529	13.43	378'249	189'125	389'654	434'320	-44'666
Cressier (FR)	1'094	76'107	38'054	2.99	84'212	42'106	80'159	89'348	-9'189
Fräschels	440	30'610	15'305	1.34	37'740	18'870	34'175	38'093	-3'918
Greng	167	11'618	5'809	0.83	23'377	11'688	17'497	19'503	-2'006
Gurmels	4'695	326'621	163'310	10.71	301'642	150'821	314'133	350'138	-36'005
Kerzers	5'448	379'005	189'503	12.34	347'550	173'775	363'277	404'920	-41'643
Kleinbösinggen	705	49'045	24'523	1.71	48'161	24'081	48'603	54'175	-5'572
Meyriez	564	39'236	19'618	2.11	59'427	29'714	49'332	54'987	-5'655
Misery-Courtion	2'364	164'458	82'229	4.58	128'993	64'497	146'726	163'545	-16'819
Mont-Vully	4'452	309'716	154'858	12.92	363'885	181'943	336'800	375'408	-38'608
Muntelier	964	67'063	33'532	3.02	85'057	42'528	76'060	84'779	-8'719
Murten	9'531	663'050	331'525	25.60	721'011	360'506	692'029	771'359	-79'330
Ried bei Kerzers	1'223	85'081	42'541	3.84	108'152	54'076	96'617	107'692	-11'075
Ulmiz	425	29'566	14'783	1.23	34'642	17'321	32'104	35'784	-3'680
Münchenwiler	559	38'888	19'444	Beiträge GVB (im Funktionsaufwand Netto berücksichtigt)			19'444	21'673	-2'229
Gurbrü	247	17'183	8'592				8'592	9'576	-984
Wileroltigen	380	26'436	13'218				13'218	14'733	-1'515
Total	40'485	2'816'450	1'408'225				2'816'450	3'139'300	-322'850

Gemeindebeiträge (ohne FW See)
Contribution des communes (sans Pompiers Lac)

Betriebsaufwand Verband / Frais de fonctionnement associaton Fr. 305'871.78

Gemeinde Commune	Zivilrechtliche Bevölkerung per Population légale le 31.12.2023	A 65% gemäss Bevölkerung 65% selon nombre d'habitants	Steuerpotential- index Indice potentiel fiscal	Bevölkerung x Steuerpotential- index Population x indice pot. fisc.	B 35% gemäss Steuerpotential- index 35% selon Indice potentiel fiscal	RG/Comptes25	Budget 25	Abw./Dff. 25
						A + B Beitrag pro Gemeinde Contribution par commune	Beitrag pro Gemeinde Contribution par commune	Beitrag pro Gemeinde Contribution par commune
Courgevaux	1'462	7'396	109.91	160'688	4'207	11'603	12'238	-635
Courtepin	5'765	29'166	81.12	467'657	12'243	41'409	43'674	-2'265
Cressier (FR)	1'094	5'535	115.13	125'952	3'297	8'832	9'315	-483
Fräschels	440	2'226	103.69	45'624	1'194	3'420	3'608	-188
Greneg	167	845	426.96	71'302	1'867	2'712	2'860	-148
Gurmels	4'695	23'752	83.79	393'394	10'299	34'049	35'913	-1'864
Kerzers	5'448	27'562	96.50	525'732	13'764	41'326	43'586	-2'260
Kleinbödingen	705	3'567	106.79	75'287	1'971	5'538	5'841	-303
Meyriez	564	2'853	145.92	82'299	2'155	5'008	5'281	-273
Misery-Courtion	2'364	11'960	71.16	168'222	4'404	16'364	17'259	-895
Mont-Vully	4'452	22'523	131.03	583'346	15'272	37'795	39'862	-2'067
Muntelier	964	4'877	173.34	167'100	4'375	9'252	9'758	-506
Murten	9'531	48'219	110.22	1'050'507	27'504	75'723	79'861	-4'138
Ried bei Kerzers	1'223	6'187	107.82	131'864	3'452	9'639	10'167	-528
Ulmiz	425	2'150	94.52	40'171	1'052	3'202	3'377	-175
								-
Total	39'299	198'818		4'089'144	107'056	305'872	322'600	-16'728

Geldflussrechnung / tableau des flux de trésorerie

Stand, 23.03.2026

	2025	2024
Betriebstätigkeit / activité d'exploitation		
Jahresergebnis / résultat annuel	0.00	1'051.77
+ Abschreibungen	38'500.00	38'500.00
- Abschreibung passivierte Investitionsbeiträge	-38'500.00	-38'500.00
+ / - Veränderung Forderungen / variation créances	16'551.15	32'339.25
+ / - Veränderung aktive Rechnungsabgrenzungen / variation actifs de régularisation	115'331.60	-89'039.65
+ / - Veränderung Verbindlichkeiten / variation engagements	-204'966.93	52'664.13
+ / - Veränderung passive Rechnungsabgrenzung / variation passifs de régularisation	0.00	-186'223.04
+ / - Veränderung kurzfristige Rückstellungen / variation provisions à court terme	-29'013.92	47'134.99
+ / - Einlagen / Entnahmen Spezialfinanz.FK / attributions / Prélèvements finance.spéciaux enregistrés sous capital étranger	16'790.00	58'655.00
+ / - Einlagen / Entnahmen Spezialfinanz.EK / attributions / Prélèvements finance.spéciaux enregistrés sous capital propre	-36'341.35	-4'690.00
+ / - Einlagen / Entnahmen Eigenkapital / attributions / Prélèvements capital propre	-11'620.10	0.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit / flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation	-133'269.55	-88'107.55
Investitionstätigkeit / activités d'investissement		
- Investitionsausgaben / dépenses d'investissement	0.00	-82'000.00
+ Investitionseinnahmen / Recettes d'investissement	0.00	0.00
Mittelfluss nach Investitionstätigkeit / flux de trésorerie après activités d'investissement	-133'269.55	-170'107.55
Finanzierungstätigkeit / activité de financement		
Mittelfluss nach Finanzierungstätigkeit / flux de trésorerie après activités de financement	-133'269.55	-170'107.55
Liquiditätsnachweis / justificatif de liquidités		
Anfangsbestand Flüssige Mittel / stock initial des liquidités	931'663.75	1'101'771.30
Schlussbestand Flüssige Mittel / stock final des liquidités	798'394.20	931'663.75
Veränderung Flüssige Mittel / variation des liquidités	-133'269.55	-170'107.55

Anlagenspiegel / Tableau des immobilisations

Sachanlagen / installations	Abschreibungssatz / taux d'amortissement	Abschreibungen 2025 / amortissements 2025	Bestand per / solde au 31.12.2025	Kum. Abschreibungen amortissements cumulé
Ausrückstandort Murten / Bases de départ Morat				
Mobilien / biens meubles	10%	24'300	243'000	72'900
Informatik / informatique	25%	6'000	24'000	18'000
Total Murten / Morat		30'300	267'000	90'900
Ausrückstandort Gurmels / Bases de départ Cormondes				
Mobilien / Biens meubles	10%	6'500	65'000	19'500
Total Gurmels / Cormondes		6'500	65'000	19'500
Ausrückstandort Courtepin / Bases de départ Courtpin				
Mobilien / Biens meubles	10%	1'700	17'000	5'100
Total Courtepin		1'700	17'000	5'100
Anlagenbestand Mobilien (Nutzungsdauer 10 Jahre) Investissements biens meubles (durée d'utilisation 10 ans)		32'500	325'000	97'500
Anlagenbestand Informatik (Nutzungsdauer 4 Jahre) Investissements informatique (durée d'utilisation 4 ans)		6'000	24'000	18'000
Total Anlagen Total investissements		38'500	349'000	115'500

Investitionsbeiträge Gemeinden Contributions invest.communes		Abschreibungen 2025 / amortissements 2025	Bestand per / solde au 31.12.2025	Kum. Abschreibungen amortissements cumulé
Total Beiträge resp. Wertberichtigung Total Contributions invest.communes / ammortisations		38'500	349'000	115'500

Anhang / annexe

Angewandte Rechnungslegungsgrundsätze / principes comptables appliqués

Die vorliegende Jahresrechnung wurde nach den Weisungen über die Buchführung des Amtes für Gemeinden (Rechnungslegungsgrundsätze gemäss HRM2), sowie insbesondere den folgenden Gesetzen erstellt:

- dem Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden (GFHG) vom 22. März 2018 (SGF 140.6)
- der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (GFHV) vom 14.10.2019 (SGF 140.61)

Les présents comptes annuels ont été établis selon les directives sur la comptabilité du Service des communes (principes comptables selon le MCH2), ainsi que notamment selon les lois suivantes :

- la loi sur les finances communales (LFCo) du 22 mars 2018 (RSF 140.6)
- l'ordonnance sur les finances communales (OFCo) du 14.10.2019 (RSF 140.61)

Finanzreglement / règlement des finances

Im Finanzreglement werden unter anderem folgende Parameter festgelegt / Le règlement des finances fixe entre autres les paramètres suivants:

- Aktivierungsgrenze / limite d'activation des investissements	50'000.00
- Finanzkompetenzen des Vorstandes / compétences financières du comité	50'000.00
- Limite Zusatzkredit / limite du crédit additionnel	50'000.00 *
* sofern dieser 20% des betreffenden Verpflichtungskredits nicht übersteigt / pour autant qu'il ne dépasse pas 10% du crédit d'engagement concerné	
- Nachtragskredit / crédit supplémentaire	50'000.00

Verband der Gemeinden des Seebezirks / Association des communes du district du Lac

	2025	2024
Eigenkapitalnachweis / état du capital propre		
29 Eigenkapital / Capital propre		
29000.00 Spezialfinanzierung Raumplanung / Financement spécial, aménagement du territoire		
Bestand 01.01. / situation au 01.01.	216'869.50	221'559.50
Einlagen / Attributions	-	-
Entnahmen / Prélèvements	-36'341.35	-4'690.00
Bestand 31.12. / situation au 31.12.	180'528.15	216'869.50
29900.00 Jahresergebnis / résultat annuel		
Bestand 01.01. / situation au 01.01.	1'051.77	-72'463.37
Einlagen / Attributions	-1'051.77	73'515.14
Entnahmen / Prélèvements		
Bestand 31.12. / situation au 31.12.	0.00	1'051.77
29990.00 Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre / résultats cumulés des années précédentes		
Bestand 01.01. / situation au 01.01.	10'568.33	83'031.70
Einlagen / Attributions	1'051.77	
Entnahmen / Prélèvements	-11'620.10	-72'463.37
Bestand 31.12. / situation au 31.12.	-	10'568.33

Verband der Gemeinden des Seebezirks / Association des communes du district du Lac

	2025	2024
Rückstellungsspiegel / tableau des provisions		
20590.00 Übrige kurzfristige Rückstellungen / Provision a court terme		
Rückstellungen Personal	18'121.07	47'134.99
Beteiligungs- und Gewährleistungsspiegel / tableaux des participations et des garanties		
<u>Alsa Pensionskasse / Alsa Caisse de pension (ab/dés 1.1.2023)</u>		
Zahlungsstrom ordentliche Beiträge BVG / flux de paiement des cotisations ordinaires LPP	105'336.80	121'410.50
Gesicherte Leistungen: Vorsorgeguthaben der Mitarbeiter / prestations assurées : avoirs de prévoyance des employés		
Deckungsgrad per 31.12.2025 resp. 31.12.2024 / taux de couverture au 31.12.2025 resp. 31.12.2024	111.04%	111.47%
Regionalverband See / association régionale du Lac		
Mitgliederbeitrag / cotisation de membre	119'000.00	119'000.00
Langfristige Verbindlichkeiten / Engagements a long terme		
Mietvertrag Ausrückstandort Gurmels / contrat de location base de départ Cormondes bis 31.12.2028 / jusqu'à 31.12.2028 Miete 2025 / location 2025	102'560.00	
Mietvertrag Ausrückstandort Murten / contrat de location base de départ Morat bis 31.12.2032 / jusqu'à 31.12.2032 Miete 2025 / location 2025	386'220.00	
Mietvertrag Ausrückstandort Courtepin / contrat de location base de départ Courtepin bis 31.12.2032 / jusqu'à 31.12.2032 Miete 2025 / location 2025	176'628.00	
Mietvertrag Ausrückstandort Kerzers / contrat de location base de départ Chiètres bis 31.12.2032 / jusqu'à 31.12.2032 Miete 2025 / location 2025	89'959.80	
Mietvertrag Ausrückstandort Sugiez / contrat de location base de départ Sugiez bis 31.12.2025 / jusqu'à 31.12.2025 (Verlängerung um 2 Jahre/prolongation 2 ans) Miete 2025 / location 2025	45'732.00	

Verband der Gemeinden des Seebezirks / Association des communes du district du Lac

Finanzkennzahlen / indicateurs financiers

1. Nettoverschuldungsquotient / taux d'endettement net	n/a	n/a
2. Selbstfinanzierungsgrad / degré d'autofinancement	n/a	n/a
3. Zinsbelastungsanteil / part des charges d'intérêts	0.12%	0.03%
4. Bruttoverschuldungsanteil / dette brute par rapport aux revenus	14.10%	18.79%
5. Investitionsanteil / proportion des investissement	0.00%	0.00%
6. Kapitaldienstanteil / part du service de la dette	1.17%	0.97%
7. Nettoverschuldung in Franken pro Einwohner / dette nette par habitant en francs	-	-5.80
8. Selbstfinanzierungsanteil / taux d'autofinancement	-0.53%	1.43%

Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2025 an den Vorstand und die Finanzkommission des Verbands der Gemeinden des Seebezirks

Prüfungsurteil

Wir haben die Jahresrechnung des Verbands der Gemeinden des Seebezirks bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2025, der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Geldflussrechnung für das dann endende Rechnungsjahr sowie dem Anhang, einschliesslich einer Zusammenfassung bedeutsamer Rechnungslegungsmethoden - geprüft. Die Revision der Vorjahresangaben ist von einem anderen Rechnungsprüfungsorgan vorgenommen worden.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr dem Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden (GFHG; SGF 140.6) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (GFHV; SGF 140.61) (kantonale gesetzliche Bestimmungen).

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den kantonalen gesetzlichen Bestimmungen, der Weisung 10 / 2020 des kantonalen Amts für Gemeinden sowie dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften sind im Abschnitt "Verantwortlichkeiten des Abschlussprüfers für die Prüfung der Jahresrechnung" unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Gemeinde unabhängig in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Bestimmungen und den Anforderungen des Berufsstands und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Sonstige Informationen

Der Vorstand ist für die sonstigen Informationen verantwortlich. Die sonstigen Informationen umfassen die im Geschäftsbericht enthaltenen Informationen, aber nicht die Jahresrechnung und unseren dazugehörigen Bericht.

Unser Prüfungsurteil zur Jahresrechnung erstreckt sich nicht auf die sonstigen Informationen, und wir bringen keinerlei Form von Prüfungsschlussfolgerung hierzu zum Ausdruck.

Im Zusammenhang mit unserer Abschlussprüfung haben wir die Verantwortlichkeit, die sonstigen Informationen zu lesen und dabei zu würdigen, ob die sonstigen Informationen wesentliche Unstimmigkeiten zur Jahresrechnung oder unseren bei der Abschlussprüfung erlangten Kenntnissen aufweisen oder anderweitig wesentlich falsch dargestellt erscheinen.

Falls wir auf Grundlage der von uns durchgeführten Arbeiten zum Schluss ziehen, dass eine wesentliche falsche Darstellung dieser sonstigen Informationen vorliegt, sind wir verpflichtet, über diese Tatsache zu berichten. Wir haben in diesem Zusammenhang nicht zu berichten.

Verantwortlichkeiten des Vorstands für die Jahresrechnung

Der Vorstand ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen Bestimmungen und für die internen Kontrollen, die der Vorstand als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Als Teil einer Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften und dem Prüfungshinweis 60 üben wir, während der gesamten Abschlussprüfung pflichtgemässes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus:

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen in der Jahresrechnung aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass aus dolosen Handlungen resultierende wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist höher als ein aus Irrtümern resultierendes, da dolose Handlungen kollusives Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen oder das Ausserkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von den für die Prüfung relevanten internen Kontrollen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des internen Kontrollsystems der Gemeinde abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der dargestellten geschätzten Werte in der Rechnungslegung und damit zusammenhängenden Angaben.

Wir kommunizieren mit dem Vorstand unter anderem über den geplanten Umfang und die geplante zeitliche Einteilung der Abschlussprüfung sowie über bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschliesslich etwaiger bedeutsamer Mängel im internen Kontrollsystem, die wir während unserer Abschlussprüfung identifizieren.

Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen

In Übereinstimmung mit Art. 62 Abs. 2 lit. d des GFHG und PS-CH 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Vorstands ausgestaltetes Internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung mit Aktiven und Passiven von Fr. 1'049'432.40 einem ausgeglichenen Ergebnis zu genehmigen.

Urtenen-Schönbühl, 23. April 2026

ROD Treuhand AG

Verena Langenegger
Zugelassene Revisorin
Leitende Revisorin

Matthias Kummer
zugelassener Revisor

Traktandum 3 - Rechnung 2025

Bericht der Finanzkommission des Verbandes der Gemeinden des Seebezirks

Die Finanzkommission des Verbandes der Gemeinden des Seebezirks (nachfolgend FiKo genannt) hat an ihrer Sitzung vom 28. April 2026 die Jahresrechnung 2025 auf Basis des Berichtes der Revisionsstelle ROD Treuhand AG geprüft. Dabei ist sie auch auf die beim Abschluss 2024 von der Revisionsstelle festgehaltenen Pendenzen sowie auf die von ihr im Oktober 2025 (Budget 2026) erhobenen Fragen und Forderungen eingegangen.

Die FiKo stellt fest, dass sich die der Revisionsstelle unterbreiteten als auch der FiKo eingereichten Unterlagen durch einen hohen Detaillierungsgrad und eine ausgezeichnete Qualität auszeichnen. Die gestellten Fragen wurden zudem von der Finanzverwaltung, der Leiterin der Geschäftsstelle, des Präsidenten des Verbands und seitens Revisionsstelle kompetent, klar und nachvollziehbar beantwortet.

Im Rahmen der Diskussion zur Rechnung 2025 wurden verschiedene Positionen eingehend besprochen. Die Fragen zur Kosten-Nutzen-Betrachtung der Arbeitsgruppen Wirtschaft und Tourismus konnten überzeugend beantwortet werden: Auf Seite Tourismus liegt ein klares Resultat in Form einer Leistungsvereinbarung vor; auf Seite Wirtschaft wurde Klarheit darüber geschaffen, dass der Verband in diesem Bereich keine zentrale Rolle zu übernehmen hat. Die Gründung der beiden Arbeitsgruppen hat sich damit bewährt, ohne den Budgetrahmen auszuschöpfen.

Weitere besprochene Positionen betrafen unter anderem die strikten LIKP-basierten Mietzinsverrechnungen einer Gemeinde, den Vorstandsentscheid bezüglich des Verzichts auf Weiterzug einer Betreibung, den Fahrzeugverkauf sowie die Mandate Organisationsmanagement und die entsprechenden Kostenverteiler für den Verband und die Feuerwehr.

Die FiKo hebt hervor, dass die Gesamtführung des Verbands, unter anderem dank der vor 2 Jahren initiierten Reorganisation der Feuerwehr See, auf gutem Kurs ist. Eine bereichsübergreifende Geschäftsleitung erweist sich als zweckdienlich, da Synergien effizient genutzt werden können und der Koordinationsaufwand stark reduziert wird. Dies erlaubt zudem allen Mitarbeitenden, sich auf ihr Kerngeschäft zu konzentrieren. Die modulare Aufstellung des Verbandes erweist sich ebenfalls als effizient und zukunftsweisend. Dies bestätigt, dass die strategischen Überlegungen des Vorstands in die richtige Richtung zielen.

Im Zusammenhang mit der Feuerwehr See begrüsst die FiKo ausdrücklich die laufenden Bestrebungen der Kantonalen Gebäudeversicherung (KGV) sowie des Amts für Gemeinden, die Nutzungsvereinbarungen zwischen den Eigentümern der Ausrückstandortimmobilien (Gemeinden und Gemeindeverbände) und den für die Brandbekämpfung und Hilfeleistung zuständigen Gemeindeverbänden hinsichtlich Nutzungsentschädigungen zu harmonisieren. Eine einheitliche und transparente Regelung in diesem Bereich liegt im Interesse aller Beteiligten und leistet einen wichtigen Beitrag zur Planungssicherheit und Vergleichbarkeit der Zahlen. Die FiKo unterstützt diesen Prozess und lädt den Verband ein, diesen aufmerksam weiterzuverfolgen.

Der Finanzverwaltung und der Leiterin der Geschäftsstelle gebührt ein herzlicher Dank für die hohe Qualität ihrer Arbeit, ihre Fachkompetenz und ihr Engagement.

Die Finanzkommission empfiehlt der Delegiertenversammlung, die Rechnung 2025 zu genehmigen.

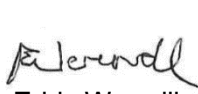
Für die Finanzkommission



Pascal Aeby
Präsident



Urs Hecht
Mitglied



Eddy Werndli
Mitglied